

3 Aruba

Justitie zwijgt over
noodzaak arrestatie



11 Financieel

Olieprijs loopt
gestaag verder op



13 Wereld

Spanningen in
Senegal lopen op



14 Sport

PSV, AZ en FC
Twente nu tegen
Europese subtoppers



Uit kort geding:

Brief over onrust Imsan leidde tot ontslag artsen

ORANJESTAD — Liesbeth Zwanniken en Teun Gerritsen hebben een kort geding aangespannen tegen hun voormalige werkgever Instituto Medico San Nicolas (Imsan). Ze eisen doorbetaling van het loon en vechten daarnaast hun ontslag aan. Uit de behandeling van het kort geding vanmorgen blijkt bovendien dat een brandbrief van hen - over onrust binnen Imsan - aan de regering en het parlement reden was om de artsen op staande voet te ontslaan.

De artsen, die deel uitmaakten van het managementteam, stuurden de brief op 5 januari. Volgens het bestuur van Imsan bevatte deze brief vertrouwelijke informatie waardoor het instituut schade leed. Het is niet duidelijk wat er in de brief staat, maar het zou te maken hebben met onder andere de gewenste samenwerking tussen Imsan en het Amerikaanse Baptist-hospitaal. Berichten in kranten over deze samenwerking en ook over de bouw van een bunker, zo stelden de twee artsen, zorgden voor onrust binnen Imsan. Als MT werden zij echter niet betrokken of op de hoogte gehouden van de ontwikkelingen en dus konden zij het personeel ook niet geruststellen.

Vanwege deze onduidelijkheid en de onrust stuurde het MT vorig jaar november een brief naar de Raad van Toezicht (RvT) van Imsan.

Vervolgens vond medio december een gesprek plaats met de Raad, waarin volgens de ontslagen artsen de toenmalige voorzitter (huidige directeur van Imsan) Reint Roossien aangaf een geheimhoudingsplicht te hebben en dus niets kon zeggen. Imsan zegt vanmorgen tijdens het kort geding dat de RvT toen nog niets kon zeggen, omdat de raad net was aangesteld en dus geen details kon geven over de samenwerking met Baptist.

Het MT, bestaande uit Zwanniken, Gerritsen en Monica Nuboer, besloot vervolgens na juridisch advies een nieuwe brief op te stellen waarin zij hun zorgen uitten en schreven over 'dubieus handel en wandel'. Uiteindelijk ondertekenden alleen Zwanniken en Gerritsen die brief en deze werd gestuurd naar onder andere premier Mike Eman (AVP) en het parlement. Op

7 januari vond een gesprek plaats tussen de artsen en de premier. Op 11 januari werden zij echter op staande voet ontslagen. Volgens Imsan bevat de brief immers 'interne beleidsinformatie en nieuwe informatie'.

Vooraf het feit dat de brief ook naar de Statenvoorzitter is gestuurd is schadelijk, zo stelt het instituut, omdat deze de brief dan aan alle Statenleden moet voorleggen. Er zijn in het parlement dan ook vragen gesteld, wat Imsan als extra schadelijk ziet. Daarnaast hebben de twee de informatie bewust aan de grote klok gehangen, stelt Imsan, want er is vooraf juridisch advies ingewonnen. De brief is overigens nooit in de openbaarheid gekomen. De rechter vroeg zich vanmorgen dan ook af hoe schadelijk de brief is geweest en of dit het ontslag rechtvaardigt. Hij stelde de partijen dan ook voor om nog een keer om tafel te zitten om tot een regeling te komen. Hiervoor krijgen ze twee weken. De artsen hebben echter ook een bodemprocedure aangespannen waarin ze eisen om het ontslag ongedaan te maken en terug te keren als arts bij Imsan.

Aruba Oil and Gas Summit 2012

Regering overlegt met mogelijke partners Valero



ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de Arubaanse en Colombiaanse regering, Valero, Ecopetrol, Repsol en Gasunie voeren vandaag en morgen overleg tijdens Aruba Oil and Gas Summit 2012, in het Radisson

hotel. Vandaag, op de eerste dag van de top, presenteert onder meer premier Mike Eman (AVP) de visie van Aruba met betrekking tot samenwerking tussen de overheid, Valero en Ecopetrol voor het beheer van de

olieraffinaderij. Bovendien spreken ze over de mogelijkheden voor het gebruik van aardgas en een samenwerking tussen de regering, Valero, Ecopetrol en Gasunie. Ook het onderwerp van de winning van olie en gas in

Arubaanse bodem staat op het programma. Hierbij zou samengewerkt kunnen worden door de regering, Repsol en Ecopetrol. De deelnemers worden zaterdag in werkgroepen ingedeeld en praten dan verder.

Hart stond 50 minuten stil

Onzeker of prins Friso ooit weer bij bewustzijn komt

INNSBRUCK — Prins Friso heeft na zijn skiongeval een hartstilstand gehad van ongeveer 50 minuten. Dat heeft Wolfgang Koller, hoofd van de trauma-afdeling, tijdens een persconferentie in het ziekenhuis in Innsbruck vandaag bekendgemaakt.

De prins heeft ongeveer 25 minuten onder de sneeuw gelegen. In het academisch ziekenhuis van Innsbruck is hij na een eerste behandeling op de spoedeisende hulp meteen naar de trauma-afdeling van de intensive care gebracht. Deze afdeling is erin gespecialiseerd om ernstig gewonde lawinepatiënten met de grootst mogelijke medische en technische zorg te behandelen.

"Prins Friso kwam in het ziekenhuis aan, terwijl hij gereanimeerd werd. Omdat hij gedurende langere tijd onder de sneeuw heeft gelegen, zijn de hersenen onvoldoende voorzien van zuurstof. Met als gevolg een hartstilstand, die ongeveer 50 minuten duurde. Gedurende deze hele periode moest de patiënt gereanimeerd worden. Een reanimatietijd van 50 minuten is erg lang. Wellicht zelfs te lang. Het was onze hoop dat de lichte onderkoeling van de patiënt de hersenen tegen al te grote schade zou beschermen. Helaas werd deze hoop niet bewaarheid." Sinds afgelopen vrijdag heeft een team van specialisten



Foto: AFP

Vlnr prins Constantijn, koningin Beatrix en haar zus prinses Margriet, prinses Mabel en prins Willem-Alexander verlaten diep bedroefd de kliniek.

gevochten voor het leven van prins Friso. Gisteren was de eerste mogelijkheid om een MRI-scan te maken zonder de patiënt in gevaar te brengen. Sinds dit onderzoek en de laatste neurologische tests gisteravond is het duidelijk dat het zuurstoftekort grote schade veroorzaakt heeft in de hersenen van de patiënt. Het is niet zeker of hij ooit weer bij bewustzijn zal komen. Een eventuele revalidatie zal in ieder geval maanden, zo niet jaren in beslag nemen. De familie van prins Friso zal nu als eerste op zoek gaan naar een geschikte revalidatiefaciliteit.

Koningin Beatrix, prinses Mabel, prins Willem-Alexander, prins Constantijn en prinses Margriet hebben vanmiddag in het ziekenhuis van Innsbruck een bezoek gebracht aan prins Friso. Diep bedroefd verlieten ze de universiteitskliniek van het Landeskrankenhaus. Ze hielden elkaars armen vast en ondersteunden elkaar. Prinses Margriet arriveerde wat later en was een klein halfuur bij Friso. Ze is ook naar Oostenrijk gekomen om haar zus koningin Beatrix en de andere familieleden te ondersteunen. De Oranjes keerden na het

bezoek met de auto terug naar Lech, waar de koninklijke familie momenteel verblijft. Prinses Máxima en prinses Laurentien waren niet meegekomen op ziekenbezoek. Zij bleven in Lech achter bij de kinderen.

De komende tijd zoekt de familie naar een geschikte revalidatiekliniek voor Friso. Pas als de prins uit zijn coma is, kan er gedacht worden aan een herstelproces. Al is de kans op herstel zonder blijvende schade zeer klein, verklaarde neuroloog-intensivist Michaël Kuiper tegenover de NOS.

Carmabi: Geen sprake van onderverhuur natuurlandparken

WILLEMSTAD — De directeur van de natuur- en wetenschappelijke organisatie Carmabi, Paul Stokkermans, spreekt zijn verbazing uit over het feit dat de minister van Milieu en Natuur, Jacinta Constancia (MFK), afgelopen week in de Staten uitspraken heeft gedaan over het mogelijk uit handen nemen van het beheer van zeven natuurlandparken.

"Wij zijn van een dergelijk voornemen door het ministerie niet officieel op de hoogte gesteld, de gesprekken waren nog gaande. We zijn het met dit voornemen natuurlijk niet eens en begrijpen ook niet waar een dergelijk besluit op gebaseerd is", aldus Stokkermans. Volgens de minister zou Carmabi deze natuurlandparken onderverhuren, wat in strijd zou zijn met de overeenkomst die tussen

de organisatie en de overheid bestaat. Minister Constancia gaf toen tevens aan dat ze het beheer aan de Stichting Uniek Curaçao wil overdragen en dat de kans groot zou zijn dat Carmabi slechts het beheer over het Christoffelpark zou behouden. Stokkermans benadrukt dat zijn reactie uitsluitend betrekking heeft 'op verslagen van verschillende media van de uitspraken van de minister in de Staten': "Er werd de

indruk gewekt dat wij verschillende parken zouden onderverhuren, wat niet klopt. Carmabi beheert in totaal acht parken, namelijk het Christoffelpark, Shete Boka, de grotten van San Juan en Hato, het Kabouterbos, Midden Seinpost (een heuvel bij Rooi Santu), Hermanus en Jan Kok en het onderwaterpark. Er zijn slechts twee parken waarvan Carmabi in het verleden de verschillende taken uit handen heeft gegeven. Dit was tot en met 31 januari het geval bij Shete Boka, maar inmiddels hebben wij het jaarcontract dat op die datum is verlopen niet meer verlengd."

Vervolg op pagina 8

Akkoord Guantánamo- gevangene met aanklagers

WASHINGTON — De Pakistaan Majid Khan, die al jaren in Guantánamo Bay wordt vastgehouden, heeft een gedeeltelijke schuldbekentenis afgelegd in ruil voor strafvermindering.

Het is de eerste keer dat een belangrijke terreurverdachte in het Amerikaanse kamp op Cuba het op zo'n akkoordje gooit. Dit heeft de krant *The*

Washington Post gisteren gemeld. Khan hing een levenslange straf boven het hoofd, omdat hij zou hebben samengezworen met het islamitische terreurnetwerk al-Qaeda. Daarnaast zou hij de Pakistaanse ex-president Pervez Musharraf hebben willen vermoorden. De inmiddels 31-jarige Khan werd in maart 2003 door de Amerikaanse geheime dienst de CIA in Pakistan opgepakt. Drie

jaar later werd hij overgeplaatst naar het beruchte concentratiekamp Guantánamo, waar hij volgens eerdere publicaties werd gemarteld. Volgens het akkoord met de militaire aanklagers zal Khan als getuige optreden in de processen tegen andere terreurverdachten. In ruil daarvoor kan hij over een aantal jaren al weer vrijkomen, aldus *The Washington Post*.

the plaza
Morgen live on stage
TSUNAMI
van 21:00 tot 0:00
be here !!!

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4 p.m. - 6 p.m.”

Beschikbaar bij Taste of Belgium (Maandag - Vrijdag)

Afl. 49,50

3-GANGEN MENU &
FILM NAAR KEUZE

DINNER & MOVIE
TASTE OF BELGIUM

www.tasteofbelgium.aw

wok on! wok in!

HEALTHY fastfood!

wok away

SOUTH BEACH CENTRE Palm beach. Tel/ 5861099
OPEN: zondag t/m donderdag 11:30 am - 01:00 am / vrijdag en zaterdag 11:30 am - 03:00 am

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Pavia 20B#woonhuis

Gem. woonhuis te huur. Centraal gelegen vlakbij Paradera. Voorzien van woonk., nieuwe keuken, 2 slpk.+airco en 2 nieuwe badk. Tevens 2 overdekte porches. Incl. cable/internet, excl. water-electra.

Afl 2.000,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Feb. 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GHOST RIDER: daily: 4.45 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 11.45 NEW PG-13	GHOST RIDER: daily: 4.45 - 7.00 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.45 NEW PG-13
TYLER PERRY'S GOOD DEEDS daily: 4.00 - 6.15 - 8.30 matinee: 1.00 late show: 11.30 NEW PG-13	TYLER PERRY'S GOOD DEEDS daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.45 NEW PG-13
BIG MIRACLE daily: 4.00 matinee: 1.30 late show: 11.30 PG	MEGA MINDY EN DE SNOEP BARON daily: 4.00 matinee: 1.30 late show: 12.00 - 2.00 NEW G
SAFE HOUSE daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.30 - 3.15 late show: 11.45 PG R	SAFE HOUSE daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 11.00 PG R
THE VOW daily: 6.00 - 8.15 matinee: 11.15 late show: 11.30 PG PG-13	THE VOW daily: 8.45 matinee: 11.30 late show: 12.00 PG PG-13
THIS MEANS WAR daily: 6.30 - 9.45 matinee: 11.15 late show: 11.30 PG R	THIS MEANS WAR daily: 6.15 - 8.30 matinee: 11.00 late show: 12.00 PG R
JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 4.30 - 6.45 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30 PG PG	JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.30 - 3.00 late show: 12.00 PG PG
EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 12.15 - 3.00 late show: 11.30 PG PG-13	EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 6.00 matinee: 12.30 - 3.15 late show: 11.30 PG PG-13

SP = subtítulos en Español **NL** = Nederlands ondertiteling

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

KOOYMAN
MEGASTORE

DEMO'S & WORKSHOPS!
SATURDAY FEBRUARY 25

COLOR TRENDS WITH
BENJAMIN MOORE EXPERT
MR. WILLIAM DIAZ
TIME: 11 AM, 12PM & 1PM
DON'T MISS IT!

Benjamin Moore
OPEN DAYS AHEAD
fun miles
always 2% FUN MILES

Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com

KOOYMAN

BEHANGLIJM 39⁹⁹
2,5 KG **29,99**

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!
VERKRIJGBAAR BIJ AL ONZE FILIALEN OF KIJK OP ONZE WEBSITE WWW.KOOYMANBV.COM

Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Aruba Airport Authority N.V. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Aruba Dutch Caribbean

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 12-087 & CAPEX 12-056

**PROJECTS: 1. South Side Development Plan Phase 1 – CAPEX 12-087
2. Runway Rehabilitation Works Level 2&3 - Phase 1- CAPEX 12-056**

FOR AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA for the construction of civil works on the Airside, to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD document via e-mail by sending a request here for ultimately by **March 7, 2012**, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TOR document remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is sent via e-mail an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD document. Site visit is on **March 21, 2012** at 08.30 am. It. Questions on the TD will be accepted till **March 28, 2012** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **April 4, 2012** to each party that has received our TD. FEDIC Condition of Contract is applicable for both projects.

Interested parties should submit in total 3 proposals, namely:
1. Proposal for the project; South Side Development Plan Phase 1 - CAPEX 12-087
2. Proposal for the project; Runway Rehabilitation Works Level 2&3 - Phase 1- CAPEX 12-056
3. Proposal for both above-mentioned projects combined as one project where a better proposal for this combination is expected.

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **April 18, 2012, 10:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:
Attn: Peter Steinmetz, Chief Executive Officer
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **April 18, 2012 at 10:00 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.
February 2012

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol

PLATINUM BANKING

Preferred Banking
Personalized & Private

Platinum Banking is designed for customers with broad banking needs and little time.
As a client of Aruba Bank's Platinum Banking, you enjoy:

- Dedicated and skilled Account Manager to realize all your financial matters.
- Dedicated service in a comfortable private office or even at your own office.
- Exceptional package of distinctive products including a Visa Platinum Credit Card with Special Reward Program powered by ScoreCard®, a reward program to earn points easily redeemable for amazing rewards e.g. airline tickets, cruise, vacation packages, hotels, recreation or merchandise.
- A Priority Pass giving you access to more than 600 VIP lounges at airports worldwide.

Visit our Platinum Banking page on www.arubabank.com or contact one of our Platinum Banking Account Managers at 5277886/ 888/ 889 to sign up today.
You deserve the Platinum Banking experience!

Arubabank
understands

www.arubabank.com

JUDICIAL SALE OF
M.V. “HILDE K.”

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **WEDNESDAY 21 MARCH 2012 at 14:00 hrs.** the seagoing vessel, “**HILDE K.**”, IMO no. 8912900, (the “Vessel”) will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, to be held at the **WAYACA 33 E, ORANJESTAD, ARUBA.**

The executing party is **DEUTSCHE SCHIFFSBANK AKTIENGESELLSCHAFT**, with its registered office in (D-20095) Hamburg, Germany at Domstraße 18 and **COMMERZBANK AKTIENGESELLSCHAFT**, with its registered office in (D-26721) Emden, Germany at Am Delft 24 (the “Executing Party”). The Executing party has chosen domicile at Oranjestad, Aruba, at L.G. Smith Boulevard 64 at the office of VanEps Kunneman VanDorine, Attorneys-at-Law. The current owner of the Vessel is **MS “HILDE K.” PHOENIX SCHIFFFAHRTS GMBH & CO. KG**, with its registered office in (D-26789) Leer, Germany, at Nessesstraße 24.

The general particulars of the Vessel are:

Name:	HILDE K.	GRT/NRT:	4,559/ 2,873
Flag:	Antigua Barbuda	Length/Breadth:	97,6 mtrs/16,2 mtrs
Type:	Cargo	Main Engine:	MaK Mer 1x8M32 3521kw
Built:	1997		

Current location: 12.38661° Latitude / - 70.07726° Longitude (off the coast of Aruba)

The judicial sale is based on a judgment of an exequatur dated 8 February 2012 from the Court of First Instance of Aruba on a foreign deed of mortgage dated 18 December 1997, for an amount of DM 13.310.000 (the equivalent of EUR 6.805.294,94), without prejudice to further principal sums, interests and costs. The Conditions of Sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba.

For further particulars/conditions of sale and arrangements to view the vessel, please contact:
Mrs. Eva Pennings
VanEps Kunneman VanDorine
Julianaplein 22
PO Box 504
Curacao
Telephone: +5999 461 3400 ext. 154
Fax: +5999 461 2023
E-mail: pennings@ekvandoorne.com

The above particulars are given in good faith but without guarantee and for the purpose of identification only. No responsibility will be accepted for their inaccuracy.

Verdachten bleken ongewapend

Justitie zwijgt over noodzaak arrestatie

ORANJESTAD — Nu de verdachten in de schietpartij bij Renaissance Marketplace ongewapend bleken, kan justitie nog steeds niet verklaren wie er als eerste schoot. Daarbij wil justitie nog steeds niets kwijt over de noodzaak om de drie van drugshandel verdachte mannen in het drukbezochte winkelcentrum te arresteren.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), hield gisteren samen met korpschef Dolfi Richardson en advocaat-generaal (AG) Stein een persconferentie. De Landsrecherche onderzoekt hoe het zo ver heeft kunnen komen dat de twee verdachten werden gedood tijdens de arrestatiepoging. Stein zegt dat er in de auto van de twee verdachten geen wapen werd aangetroffen, ondanks dat er aanwijzingen zijn dat de verdachten met een vuurwapen hebben geschoten voordat de politie het vuur opende. “Er zijn nog geen vuurwapens aangetroffen, maar dat hoeft niet te betekenen dat er geen wapens zijn geweest”, aldus Stein. Gisteren werd ook bevestigd dat de drie mannen Colombianen zijn, die blijkbaar werden gezocht door de Verenigde Staten. Het gaat om de 31-jarige B.N.C. en 56-jarige A.F.P. - zij kwamen om het leven - en de gearresteerde W.G.H.A. In de auto van de doodgeschoten mannen en ook op de locaties waar later invallen zijn gedaan, werd een grote hoeveelheid cocaïne gevonden. Hoeveel wil justitie niet zeggen. Korpschef Richardson zegt dat alle betrokken agenten

hun dienstwapen hebben ingeleverd om te kunnen onderzoeken wie van hen hoeveel kogels heeft afgevuurd. De korpschef benadrukt bovendien dat, ondanks dat er veel agenten bij de arrestatie betrokken waren, alleen leden van het arrestatieteam hebben geschoten. Tegen *Amigoe* zegt Stein vanochtend dat het feit dat de politie één merk en één kaliber kogels gebruikt, de zaak enigszins vergemakkelijkt. Hoewel Aruba niet beschikt over een volwaardig ballistisch laboratorium, kan het gerechtelijk laboratorium wel vergelijkend microscopisch onderzoek doen tussen de afgeschoten kogels die zijn gevonden. “En wordt het heel moeilijk, dan kan het gerechtelijk laboratorium in Nederland ingeschakeld worden”, aldus Stein.

‘Makkelijk praten’
Met mogelijke bankovervallen had de arrestatiepoging in ieder geval niets te maken. Sterker nog, de minister en de korpschef zeggen er niet van op de hoogte te zijn dat banken in de afgelopen dagen in een verhoogde staat van paraatheid verkeerden. Volgens AG Stein was er een vermoeden dat er een drugsdeal zou plaatsvinden. Er waren aanwijzingen dat de verdachten ‘één schot’ losten, waarna de schietpar-



Justitie-minister Arthur Dowers aan het woord tijdens de persconferentie over de schietpartij bij Renaissance Marketplace. Links van hem korpschef Dolfi Richardson, rechts advocaat-generaal Taco Stein.

tij begon. Dat de arrestatiepoging rond het middaguur in een toeristisch gebied plaatsvond, verklaart korpschef Richardson als volgt: “De politie onderneemt niet zomaar in de openbare ruimte zo’n actie. Er waren omstandigheden die erop wezen dat het niet anders dan op dat moment en daar kon.” Welke omstandigheden precies, wil de korpschef niet aangeven in verband met het nog steeds lopende onderzoek naar drugshandel. “Mensen kunnen makkelijk praten over of het wel de juiste plek of het juiste moment was,

maar dat soort beslissingen kun je alleen toevertrouwen aan degenen die er bij betrokken zijn”, zegt minister

Dowers.

Drugsonderzoek
Het drugsonderzoek dat

Zorgen over veiligheid

Winkeliersvereniging Mambo heeft als gevolg van de schietpartij laten weten bezorgd te zijn over de veiligheid in de binnenstad. In de afgelopen paar weken zouden volgens Mambo al negen vernielingen en inbraken in de binnenstad hebben plaatsgevonden. De schietpartij is voor hen een teken aan de wand. “Is dit de kant die we op willen gaan?” Werkgeversorganisatie Atia zei gisteren dat ze in de laatste week van maart een bijeenkomst wil organiseren om tot een actieplan te komen voor meer veiligheid op het eiland.

Ambulancepost Eagle spoedig volledig operationeel

ORANJESTAD — De ambulancedienst krijgt maandag drie nieuwe chauffeurs in dienst. Bovendien wordt een nieuwe ambulancepost in Eagle in april volledig in gebruik genomen met een 24-uurs bemanning.

De post vervangt de ambulancepost in Palm Beach op het terrein van Playa Linda hotel. Deze post werd vorig jaar mei in gebruik genomen, maar evaluatie wees uit dat de locatie van deze post niet het gewenste resultaat had. Hoofd van dienst, Rudolf Rafini, laat weten dat de ambulancedienst vervolgens koos voor een locatie in Eagle, in de Schotlandstraat. Daar komt een dag- en avonddienst. Rafini hoopt dat de post per 1 april klaar is om 24 uur per dag hulp te kunnen bieden. De locatie in Eagle is niet toevallig gekozen. Vanaf deze plek zijn hotels en stranden binnen enkele minuten bereikbaar. Rafini is zeer tevreden over de nieuwe locatie, die volgens hem genoeg ruimte heeft voor een ambulancepost. Zo is er, tussen de oproepen door, genoeg plek voor de ambulanced medewerkers om te ontspannen. Bovendien is er ruimte voor reservemateriaal. Rafini vertelt dat de ambulancedienst jaarlijks ongeveer

6500 telefoontjes te verwerken heeft. Hiervan is ongeveer 30 procent ‘bestelvervoer’, dus gepland vervoer van en naar de dokter. Deze service wordt alleen geleverd van acht uur ’s morgens tot vier uur ’s middags. Het is de bedoeling om deze dienstverlening als apart onderdeel binnen de ambulancedienst te zien, zodat het bestelvervoer niet in de weg zit van het spoedeisende werk. Dit moet uiteindelijk ook leiden tot een verlaging van de responsetijd.

Sosa-diploma
Rafini laat verder weten dat de ambulancedienst nog op zoek is naar verplegers met een diploma van Stichting Opleidingen Scholingen Ambulancehulpverleners (Sosa). Personen die deze opleiding volgen, worden opgeleid als ambulancebroeder en ambulancechauffeur. Tenslotte wordt onderzocht of de ambulancedienst een eigen centrale meldkamer kan krijgen. Momenteel valt de dienst volledig onder alarmnummer 911. Rafini zegt dat ze eigenlijk gespecialiseerd personeel willen hebben die de centrale bemanning en direct telefonisch kan beginnen met de behandeling. Net als in Amerika, besluit Rafini.

ORANJESTAD — Eenmansfractie PDR heeft een tegenbegroting ingediend voor het begrotingsdebat dat deze week in de Staten is begonnen. Deze bevat overigens alternatieven voor een aantal onderdelen van de Landsbegroting 2012. Het zijn met name voorstellen om de energiekosten in toom te houden, bemiddeling in belastingzaken, criminaliteit- en armoedebestrijding, deels terugdraaien van het speervissenverbod, ‘e-economy’ en pre-clearance tussen de eilanden.

Om de energiekosten in toom te houden, komt PDR opnieuw met het voorstel voor de invoering van 2000 pre-paid stroommeters. De eenmansfractie stelt een fonds voor waaruit de meters betaald kunnen worden, indien Elmar daar niet voldoende geld voor heeft. PDR schat de kosten op een ton florin.

De consument kan met zo’n meter zelf bepalen hoeveel stroom die wil kopen. Daarnaast stelt de partij voor om de invoerrechten op energiezuinige airco’s (inverter) stapsgewijs te verlagen van 22 naar 11 procent per 1 juli 2012. Uiteindelijk moet dat percentage 2 procent worden. De overheid loopt hierdoor weliswaar 7,5 ton florin aan belastinginkomsten mis, zo berekent PDR, maar het geeft consumenten wel een impuls om

van oude, energievretende airco’s af te stappen.

Conflictbemiddeling
Daarbij heeft de partij een ander voorstel dat de staat zeker 1,2 miljoen florin kan opleveren. Het gaat om het introduceren van conflictbemiddeling in belastinggeschillen. Nu kunnen belastingbetalers bij een conflict met de Belastingdienst in beroep gaan bij de Raad van Beroep in Belastingzaken. Dit is echter een langdurige en kost-

bare procedure, zowel voor de belastingbetaler als de overheid. PDR ziet dan ook graag dat de overheid een pilot start met mediation in belastinggeschillen en verwacht dat die daardoor sneller opgelost zullen worden. “Mediation heeft onmiskenbaar voordeel voor beide partijen: minder geld uitgeven aan procedures, veel eerder zekerheid voor partijen, eerder geld binnen voor het Land en partijen gaan tevreden uit elkaar.” Andere wijzigingen voor de begroting die PDR voorstelt is een voorlichtingscampagne Recht op Zelfverdediging (30.000 florin); de instelling van Vigilancia Civil (75.000 florin) na analogie van Burgernet in Nederland waar bij burgers meehelpen in de opsporing van criminaliteit; een pr-campagne voor belastingvrije voet bij loon-

beslag (20.000 florin) en een voorlichtingscampagne voor schuldsanering bij onnodige faillissementen dan wel surseance van betaling af te wenden (20.000 florin).

Verder wenst PDR een commissie van wijze mannen en vrouwen die binnen drie maanden met plannen komen voor economische groei die niet afhankelijk is van toerisme of de raffinaderij (diversificatie). Ook stelt de partij een commissie voor die een uitbreiding van de dienstensector via e-economy moet onderzoeken. Als een alternatieve inkomstenbron ziet de eenmansfractie ook het opzetten van een elektronische scheepsregister die het land flink wat inkomsten kan opleveren. Inkomsten van zeker zo’n 75.000 florin verwacht de partij ook door

het deels opheffen van het verbod op speervissen. Voor volksgezondheid stelt PDR een wetenschappelijk onderzoek voor naar inheemse, natuurlijke geneesmiddelen die volgens de partij (op basis van gegevens van de Wereldgezondheidsorganisatie) ook een lucratieve handel voor Aruba zouden kunnen betekenen. Tot stelt de partij voor de begroting van toerisme voor om een commissie in te stellen die zo snel mogelijk het plan moet uitwerken voor reizen (pre-clearance) tussen de eilanden in het Koninkrijk.

Voor de alternatieve begroting heeft PDR negen amendementen ingediend om deze te kunnen realiseren. Hierover moet dus het parlement stemmen tijdens de behandeling van de Landsbegroting.

PDR dient alternatief in voor deel begroting

Arondino Croes (MEP) ingezworen



ORANJESTAD — Arondino Croes is gisteren ingezworen als fractielid voor oppositiepartij MEP. Het parlement is overigens geen nieuw terrein voor hem, al eerder volgde hij leden op die voor het verstrijken van het verkiezingstermijn de Staten verlieten. Dit keer volgt Croes Maikel Kelly op, die als huisarts geen vervanger voor zijn praktijk wist te vinden. Op de foto de zojuist ingezworen Croes (midden) met MEP-leider Evelyn-Wever Croes (links) en fractiegenoot Edison Briesen.

De twee winnaars werden gisteren bekendgemaakt. Hun plannen bleken volgens een jury het meest innovatief, creatief en duurzaam, al is niet bekendgemaakt wat hun plannen inhouden. Atia en Arubabank wilden in eerste instantie één winnaar kiezen, maar besloten vanwege het aantal ingediende bedrijfsplannen en de kwaliteit daarvan om twee winnaars uit te roepen. Een jury van professionele experts evalueerde de ingediende plannen, stelde een top 5 samen en kwam daarna tot de keuze van de twee winnaars.

Om aan de wedstrijd te kunnen deelnemen, moesten de inzenders voldoen aan een aantal voorwaarden. Zo moest de onder-



Met hun bedrijfsplannen wonnen Kawish Misier en Donald Anthony Bislip de ondernemerswedstrijd Mission2Brazil.

nemer tussen de 21 en 37 jaar oud zijn, woonachtig op Aruba en plannen hebben om een nieuw bedrijf te starten of een nieuw bedrijf runnen dat niet langer dan drie jaar bestaat. Bovendien moest het ingediende bedrijfsplan een link met Brazilië hebben.

Misier en Bislip winnen een volledig verzorgde reis naar Brazilië en Arubabank gaat hun project financieel ondersteunen. Ze gaan samen met dertig vertegenwoordigers uit het Arubaanse bedrijfsleven en de overheid mee naar Sao Paulo (onder andere Kamer van Koophandel, Freezone, TNO, advocaten, winkeliersvereniging Mambo en luchtvaartmaatschappijen). Daar volgen ze een programma met presentaties van zowel Arubaanse als Braziliaanse zijde. Ze hebben ontmoetingen met *key-partners* en ook met potentiële zakenpartners, met als doel over hun bedrijfsplannen te vertellen en stappen te zetten in de richting van verwezenlijking. De handelsmissie naar Brazilië duurt van 4 tot 9 maart.

IN HET KORT

Aanval hond
Een vrouw (50) is flink toegetakeld door een hond. Dat gebeurde in Sero Colorado. Door de aanval raakte de vrouw dusdanig gewond aan haar rechteroog dat ze naar het ziekenhuis moest.

Vleesdieven
Bij een melding donderdagnacht stuitte de politie op twee verdachten die waarschijnlijk vlees uit restaurant Tierras Colombiana hebben gestolen. Het stel verdedigde zich door te stellen dat zij het vlees van een man op het kruispunt van de Emanstraat met de Weststraat hadden gekregen. Agenten geloofden dat niet en namen het duo mee.

In zijn blootje
Een man (32) zou woensdagmiddag bloot in de Tangerinestraat rondlopen. Agenten troffen hem echter aan vlakbij de Patiastraat, maar hij rende weg en ging een kerk binnen. De politie probeerde hem te arresteren, maar hij verzette zich hevig. Uiteindelijk met hulp van extra agenten lukte het om de man van straat te halen.

Uit de hand
Een vader deed woensdag zijn beklag bij de politie over een ruzie met zijn dochter over een stroomrekening. Die liep volledig uit de hand. Dochter K. zou haar vader met de dood hebben bedreigd en ook zijn andere, jongere, dochter. Ook gooide ze voorwerpen naar haar vader en vernielde ze ruiten in zijn huis. De vader wilde echter geen aangifte doen, maar vroeg om bemiddeling.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijft staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en reizen vandaag helemaal naar...Litouwen.

door **Linda Reijnders**

Naam: Jurgita Govedaite
Land van herkomst: Litouwen

Hoe ben je hier gekomen?

“Na mijn middelbare schooltijd wilde ik graag reizen. In 2004 ging ik naar Amsterdam waar ik als au pair bij een Nederlandse familie werkte die in hartje Amsterdam woonde. Het was geweldig, het was een hele lieve familie. Op een dag dat ik buiten Amsterdam was, ontmoette ik een Arubaanse jongen. Hij studeerde in Amsterdam en wilde mij wel naar huis brengen. Wat bleek, hij en ik waren buren! Erg grappig en vooral een groot toeval. We werden verliefd en nadat wij een jaar samen waren, zijn we naar Aruba vertrokken. Hij woonde al tien jaar in Nederland en heeft altijd gezegd dat hij naar Aruba wilde terugkeren. Zijn familie en het warme klimaat zijn twee dingen die hij niet kan missen. Ik ben met hem meegegaan met de instelling dat we wel zagen hoe de zaken zouden lopen. Voor mij was dit deel van de wereld totaal onbekend en ik moet eerlijk zeggen dat het voor mij in het begin echt een cultuurschok was. De eerste zes maanden waren zo zwaar, ik was nog verder van mijn familie en had te maken met een enorme papieren rompslomp om hier te kunnen blijven. Mijn vriend kreeg een baan, maar ik zat ondertussen bij mijn schoonouders, die overigens ontzettend lief en gastvrij zijn. Zonder hen had ik het pas echt zwaar gehad. Zij



Jurgita Govedaite.

maakten mij hier wegwijs en hielpen mij met het wennen aan het verkeer. Ik ben uiteindelijk gaan werken in een souvenirshop en langzamerhand begon het leven hier vorm te krijgen door sociale contacten en werk.”

Wat doe je?

“Ik ben supervisor in een restaurant. Weet je trouwens wat erg grappig is? Tijdens mijn werk krijg ik echt heel vaak de vraag waar ik vandaan kom. Ze kunnen mijn uiterlijk niet plaatsen en ik zie ze denken: ze is niet Arubaans, maar ook geen Latina en zeker geen Nederlandse. Het antwoord is natuurlijk heel verrassend voor de gasten. Vaak weet men niet eens waar Litouwen ligt, wat ik heel goed begrijp.”

Met welke droom ben jij naar Aruba gekomen?

“Ik ben niet naar Aruba gekomen met een specifieke droom. Mijn motivatie was de liefde. Samen met mijn Arubaanse vriend zijn wij naar zijn geboorteland teruggekeerd.”

In hoeverre is die droom uitgekomen?

“Op dit moment voel ik nog steeds dat ik ver van mijn familie ben, maar tegelijkertijd heb ik hier een leven op-

gebouwd. Ik heb zoiets van: we zien wel hoe het loopt en ga niet teveel verwachtingen scheppen.”

Wat mis je uit Litouwen?

“Mijn vrienden en familie! Maar ook de cultuur. Ik kom uit de hoofdstad waar de keuze aan cultuur enorm is. Het aanbod van theater, festivals, cursussen en lezingen is gewoon geweldig. Dat mis ik echt op Aruba.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

“Voor mij is dat vooral de vrijheid die je hebt door het mooie weer. Je kunt hier als het ware buiten leven, terwijl je in Europa een deel van het jaar gewoon binnen zit. Een-voudigweg vanwege de kou, de regen, de sneeuw, de hagel Hier word ik elke ochtend wakker met het zonnetje en heb ik de keuze om te gaan zwemmen of om in mijn tuin te werken, heerlijk! Verder hou ik echt van de Arubaanse mensen die zo gastvrij, lief en geïnteresseerde zijn.”

Wat wens jij Aruba en haar inwoners in de toekomst?

“De Arubanen zijn dol op hun eiland, het is een paradijs voor hen. Maar soms ben ik bang dat de jongeren die

hier blijven, afgesloten raken van de rest van de wereld. De Arubaanse jeugd die in het buitenland heeft gestudeerd of is verbleven, is wijzer en wereldser, vind ik. Ik gun jongeren dat zij de wereld ontdekken met haar culturen en haar theaters, haar ervaringen en ontdekkingen. Er zijn veel jongeren op het eiland die psychische problemen hebben en ik denk dat dat mede veroorzaakt wordt door de eilandvisie.”

“Verder wens ik dat de natuur van Aruba intact blijft. De natuur is hier zo mooi en er is nog zoveel te ontdekken, maar helaas wordt er steeds meer gebouwd en verdwijnt steeds meer groen. De Arubanen staan heel dicht bij de natuur aan de ene kant, aan de andere kant begrijp ik niet waarom men dan zo graag de terrassen met beton volstort en tuinen betegelt. Het groen wordt te weinig gerespecteerd en dat is juist zo belangrijk. Aruba heeft ook de meest prachtige stranden, toch zie je nog veel mensen gewoon hun vuilnis achterlaten of op de grond gooien. Gelukkig is men er tegenwoordig wel mee bezig op scholen en dat vind ik echt heel goed. De nieuwe generatie moet daarop heel alert zijn.”

Gezondheidstest hersenbloeding

SAN NICOLAS — Fundacion Cerebro Vascular Accident (CVA) Aruba biedt morgenochtend de mogelijkheid om de gezondheid te laten controleren. Voor 5 florin worden de suikerspiegel getest, cholesterol, triglyceride, bloeddruk en het gewicht (BMI).

Dit zijn allemaal factoren die een risico vormen voor een hersenbloeding. De stichting organiseert de testochtend om mensen te helpen om dit te voorkomen. Geïnteresseerden kunnen terecht tussen half acht 's ochtends en twaalf uur 's middags bij FTA in San Nicolas. Daarnaast krijgen ze ook advies over gezonde voeding en de gezondheid in het algemeen. Iedereen die de suikerspiegel en het bloed wil laten testen, mag tien tot acht uur

van tevoren niets hebben geten of gedronken. Fundacion CVA Aruba richt zich op preventie en wijst op de gevaren die kunnen leiden tot een hersenbloeding.

Zoals hoge bloeddruk, overgewicht, ongezond eten, diabetes, overmatig alcoholgebruik en roken. Neem voor meer informatie contact op via telefoonnummer 567-7004.

Bartenders kans op trip Amsterdam

ORANJESTAD — Pepia Est, leverancier van onder meer het Nederlandse drankmerk Bols, laat weten dat deze drankmaker bartenders en andere professionals kans biedt op een finaleplek in de wereldwijde bartendercompetitie Bols Around the World. “Wellicht ook interessant voor bartenders op Aruba”, aldus de eigenaar van Pepia Est, Michael van den Berg (foto). De finale wordt gehouden op 15 mei in Amsterdam. Wie mee wil doen, moet vóór 15 maart een 'origineel cocktailrecept' invullen op de website van Bols. Alle cocktails worden beoordeeld door experts en die maken een selectie van de beste inzendingen. De makers van de beste cocktail kunnen worden uitgekozen voor de volgende ronde van de competitie en één van de twaalf finaleplaatsen bemachtigen. Meer informatie op: www.bols.com.



Overleden

Osei Scholsberg	17-02-2012
José A. Orman	19-02-2012
Francisca Ras	22-02-2012
Angel R. Trappenberg	22-02-2012
Carlos S. Erasmus	22-02-2012
Sra. Josepha Benschop – Driels	22-02-2012
Cerilio Krosendijk	23-02-2012

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Bibae cuela morientes

“Grandi Bo ta Señor, Mi alma ta alabo Bo, tur Bo creationan, manera e streaman, e luna y e solo. Tur ta Bo obranan. Grandi mi Señor. “

Despues di un lucha hopi lagro y fuerte, a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, suegra, wela, bisawela y taratawela stima:

Sra. Josefa Benschop-Diels
carinosamente yama: "Mai" of "Grandmachi"
Viuda di Cornelis Alexander Benschop
* 27 Februari 1915 - † 22 Februari 2012

Na number di su:

yiunan: † Rudy y Olivia Renschop-Erasmus y famia
Viola y † Howard Garig-Benschop y famia
† Rina y Randy Tappin-Benschop y famia
Ralph y Angelica Benschop-Erasmus y famia
Marcia y Marcelino de Windt-Benschop y famia

nieto- y nietanan: Vishita Pieters y famia
Jurge Benschop y famia
Igmar Benschop y famia
Vishita Smith y famia
Howard Garig y famia
Allison Tappin
Myananh Benschop y famia
Patrick Benschop y famia
Naidiah Arends y famia

bisanieto- y bisanietanan y taratanieto, prima- y primonan, sobriño- y sobrinanan
famia na Corsow: Benschop, Diels, Michiel, Pellecer, Westerhoff, Senior, Winklaar.
famia na Aruba: Benschop, Diels, Erasmus, Garig, Tappin, de Windt, Pietersz, Arends, Coffie, Rodriguez, Koopmans, Antoinette, Smith y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca.

Ta invita tur personal di St. Michael Paviljoen, amiga, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 27 di Februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa **“Sint Michael Paviljoen”** lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Olive Tree Funeral Home y na Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home** (Bernardstraat 134-136 San Nicolas)
diadomingo 26 di Februari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 24 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

Home & Nature is Aruba's favorite furniture and accessories shop. It's a place to browse and be inspired.

To enforce our professional sales team we are currently looking for a

PART-TIME SALESPERSON (M/F)

With the following qualifications:
Motivated team-player, responsible, creative, flexible.
Good communication skills in English, Dutch and/or Papiamentu.

We offer a competitive salary and excellent benefits.
If interested, please contact us by
e-mail: homenature@setarnet.aw
or call: 521-1188

HOME & NATURE

Avenida Millio Croes 70
www.homeandnaturearuba.com

Aruba leidende rol binnen Caribisch Nederland

ORANJESTAD — Tijdens de Ronde Tafelconferentie (RTC) van 1983 lukte het de Arubaanse regering (MEP) om de afscheiding van Aruba uit het Antilliaanse verband te realiseren. Aruba werd op 1 januari 1986 een afzonderlijk Land binnen het Koninkrijk. Toen werd ook afgesproken dat Aruba op 1 januari 1996 onafhankelijk zou worden. Dit werd neergelegd in art. 62 van het Statuut. Aruba wilde Statuutrelatie niet verbreken, maar Nederland eiste de onafhankelijkheid als wisselgeld voor de Status Aparte. De politicus Wancho Evertsz stelde al bij de Status Aparte van Aruba dat de Nederlandse Antillen geen stand zouden houden door het wegvallen van Aruba. Het machtsvenwicht bleek op termijn dan ook onherstelbaar beschadigd te zijn. Hij stelde dat 6-1=0 was.

door **John de Vries**
en **Renée van Aller**

gewenste Statuutwijziging te realiseren.

In maart 1990 verklaarde de minister van Koninkrijkszaken, Ernst Hirsch Ballin, in zijn 'Schets van een Gemebestconstructie voor het Koninkrijk der Nederlanden', dat de Nederlandse Antillen en Aruba niet langer onafhankelijk hoefden te worden. De Surinaamse situatie leidde tot andere staatkundige en politieke inzichten over de vorm en inhoud van het Koninkrijk. Toen in Koninkrijksverband werd besloten dat art. 62 van het Statuut zou worden geschrapt, moest Aruba daarvoor wel een bepaalde prijs betalen. Aruba moest Nederlandse invloed in de vorm van bilaterale gesprekken accepteren en het daaruit voortkomende Protocol van 21 oktober 1993. Aruba wilde het probleem van behoorlijk bestuur loskoppelen van het probleem van de staatkundige structuur en het schrappen van art. 62 van het Statuut. Nederland wilde echter dat Aruba orde op zaken zou stellen binnen het overheidsbestuur. Dit hield in een sluitende overheidsbegroting, dan wel een aanvaardbare overschrijding, minder ambtenaren, minder 'conflicts of interest' en een deugdelijke rechtsbescherming voor de burger tegen overheidsbesluiten. Uiteindelijk slaagde de Arubaanse premier Nelson Oduber (MEP) erin om de

6-1=0

De Status Aparte die Aruba in 1986 kreeg, leidde tot verdere desintegratie van het verband van de overblijvende eilanden (6-1=0). Geen saamhorigheidsgevoel verbindt de eilanden. De onderlinge verdeeldheid was zo allesomvattend op Curaçao, dat de politici en de bevolking niet in de gaten hadden dat de andere eilanden van de Antillen niet aan bod kwamen. Voor de Curaçaoënaars bestonden de Nederlandse Antillen wel. Een Antilliaan en een Curaçaoënaar waren synoniem. Aruba ervoer Curaçao als onaanvaardbaar bevoogdend en wenste de knellende banden van het Antilliaanse staatsverband te verbreken. Die allesoverheersende gevoelens leidde tot de Arubaanse Status Aparte 1 januari 1986. Met het rapport 'Jesurun' van 2004 was de Antilliaanse desintegratie volledig en kon Nederland met elk eiland apart afspraken maken die per eiland ook veel makkelijker zijn te bestraffen als het niet zou worden nagekomen. De prijs voor financiële zekerheid en sanering van het bestuur voor de Nederlandse Antillen was het verlies van autonomie.

Nederlandse Antillen

De Nederlandse Antillen verzwakten bestuurlijk en economisch door de Status



Foto: Shurina Henriquez

De opening van het Edward Cheung Center, vorig jaar oktober.

Aparte van Aruba. De verzwakking nam nog toe door de stijgende werkloosheid en de bureaucratie. Het ambtenarenapparaat was kwalitatief onderbezet en kwantitatief overbezet. Ondanks de intensieve en omvangrijke steun van Nederland namen de problemen alleen nog maar toe. De overheidsfinanciën bevonden zich in een deplorabele toestand. De problemen worden afgewenteld op de toekomst, de premies voor de overheidspensioenen werden niet afgedragen, de tekorten in de sociale fondsen werden niet aangezuiverd, schulden op geldleningen werden niet afgelost en leveranciers werden niet betaald. De sociale problemen verergerden en uitten zich in armoede, drugsverslaving, schooluitval en hoge werkloosheid. Voeg daaraan toe de problematiek van de voortdurende integratie van Nederland in Europa en het feit dat degene die betaalt, bepaalt. Dan is duidelijk

dat Nederland de touwtjes in de Nederlandse Antillen in handen heeft genomen. Nu Curaçao staatkundig ook een land geworden is in 2010, lijken de politieke tegenstellingen nog groter te zijn geworden. De zittende regering wenst thans onafhankelijkheid voor Curaçao. Sinds Aruba uit het Antilliaanse verband stapte, gaat het economisch goed. Zelfs zo goed dat het kabinet Eman-III de financiële onafhankelijkheid van Nederland afsprak per 1 januari 2010. Vanaf die datum is een einde komen aan de Nederlandse ontwikkelingshulp. Ook de huidige Arubaanse regering is gericht op zelfredzaamheid en samenwerking binnen het Koninkrijk. Aruba heeft de leidende rol van Curaçao binnen Caribisch Nederland overgenomen.

Curaçao in het slop

Uit het bovenstaande blijkt dat de Curaçaose gloriëtijd, zowel economisch als poli-

tie, voorbij is. Die leidende rol begon zijn glans te verliezen toen Aruba in 1986 autonoom werd binnen het Koninkrijk. Toen Curaçao autonoom werd op 10 oktober 2010, ging de autonomie veel minder ver dan de Arubaanse zelfstandigheid. Veel instanties zoals de Centrale bank, Procureur-Generaal, politie, onderwijs en het rechtssysteem zijn in rijkswetten - en voor de eilanden gezamenlijk - geregeld. Ook is het financiële toezicht verscherpt om te voorkomen dat weer grote overheidsschulden worden opgebouwd. Curaçao is niet langer het leidinggevende hoofdland, maar heeft de eigen reserves geplunderd en is weggezaakt in het eigen geborneerde gelijk.

Door de voortdurende weinig coöperatieve politieke Curaçaose opstelling heeft de regering veel *goodwill* verloren. Politici en bestuurders raakten in opspraak en er lijkt sprake

van toenemende belangenverstrengeling en het vervangen van onvoldoende elastisch opererende ambtenaren door loyale politieke en buigzame functionarissen. Dat heeft de leidende positie van Curaçao verder ondermijnd. Aruba lijkt die leidende rol over te nemen. Er is weliswaar sprake van een aanzienlijke Arubaanse staatsschuld en de raffinaderij bevindt zich in een moeilijke positie. De Arubaanse regering zoekt echter naar positieve oplossingen in een solide en nuttig samenwerkingsverband binnen het Koninkrijk. Aruba blaakt - terecht - van zelfvertrouwen, heeft een goede verhouding met Nederland en met de andere eilanden. Nederland versterkt de Arubaanse leidersrol door alleen met Aruba een samenwerkingsprotocol te sluiten. Ook de nieuwe minister van Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies heeft de leidersrol van Aruba binnen het Caribisch deel van het Koninkrijk onderkend en prees Aruba voor de samenwerking en ondernemingszin. Aruba heeft als enige een Europahuis en een groeiende samenwerking met TNO en andere Nederlandse instanties.

Leidersrol Aruba

Aruba zal, om zijn nieuwe gids- en leiderspositie te verstevigen, het volgende moeten doen.

1. De punten van het samenwerkingsprotocol, zoals Europa, snel uitvoeren.
2. Medische faciliteiten uitbreiden, zodat de andere eilanden hun patiënten voor behandeling naar Aruba kunnen sturen.
3. Aruba ontwikkelen als groen eiland, alternatieve energie snel invoeren.
4. Aruba heeft met het oog op de toekomst de AOV al gemoderniseerd en een

algemene pensioenregeling ingevoerd voor de private sector. Deze goede voortgang moet in de gaten worden gehouden.

5. Bureaucratie voor het bedrijfsleven vermindere, één-loket-service voor het bedrijfsleven en daadwerkelijke ontwikkeling van San Nicolas.

6. Toerisme versterken door:

a. De aandacht voor 'goed lopende toerismemarkten' intensiveren en er verder in investeren. Ook andere markten verder ontwikkelen, zoals Brazilië en Europa.

b. Maatregelen te nemen om de opbrengst per hotelkamer te verhogen.

c. Maatregelen te nemen om de uitgave per dag per toerist te stimuleren.

d. *Higher-end* toerist en tophotels.

7. Flexibele arbeidsmarkt, flexwerken, soepele arbeidsuren en deeltijdarbeid, zodat meer vrouwen kunnen werken, met betere kinderopvangmogelijkheden en fle werken van ouderen.

8. Goede controle van de arbeidsmarkt, speciaal bij het invullen van vacatures.

9. De arbeidsproductie te verhogen, met mogelijk minder import van externe arbeidskrachten om de druk te verminderen op de huidige infrastructuur en het onderwijs. Het stimuleren van opleiding van huidige werkzame vreemdelingen. Aruba zou opengesteld moeten worden voor personen en goederenverkeer uit het hele Koninkrijk (natuurlijk met vestigingseisen of een werkvergunning). Aruba kan de andere eilanden bijstaan met deskundigheid hoe te functioneren als autonome, verantwoordelijke en politiek evenwichtige entiteit binnen het Koninkrijk.

Diner winnen na Oscar-uitreiking

ORANJESTAD — Wie vragen over de Academy Awards goed beantwoordt, maakt kans op een etentje en bioscoopbezoek voor twee personen.

Ga hiervoor naar de website www.setar.aw, naar het gedeelte over de Academy

Awards. Op maandag 27 februari wordt de winnaar bekendgemaakt. Het telecommunicatiebedrijf organiseert de actie in samenwerking met kanaal 14 en kanaal 314. De uitreiking van de Academy Awards vindt zondag 26 februari plaats. De uitzending start

om negen uur 's avonds op kanaal 14 en 314 van het digitale kabelpakket. Het is de 84ste uitreiking van de Oscars. Onder meer Brad Pitt, George Clooney, Meryl Streep, Michelle Williams en Melissa McCarthy zijn genomineerd. Presentator is Billy Cristal.

Leer cuarta spelen

SAN NICOLAS — Scol di Arte start, op veler verzoek, weer met een cursus cuarta. De eerste les is op maandag 5 maart van vier tot vijf uur 's middags. De totale cursus duurt vier maanden. Doodle Sophia is de docent en er is plaats voor maximaal tien cursisten. De minimale leeftijd is negen jaar oud, er zit geen maximale leeftijd aan verbonden. Cursisten moeten wel een eigen cuarta meebrengen. Wie dit mu-

ziekinstrument niet heeft, kan via Scol di Arte aan een instrument komen. Ze kunnen dan voor een speciale prijs worden aangeschaft. De cursus kost 50 florin per maand per cursist. De lessen richten zich op het theoretische gedeelte, maar ook op de praktijk. Neem voor meer informatie contact op met Scol di Arte via telefoonnummer: 584-9168 of met Sophia zelf op telefoonnummer: 594-2165.

Verleidende kerkdienst

ORANJESTAD — In de **marinierskazerne Savanne is zondag een kerkdienst die in het teken staat van de 'veertig dagen'.** “Het is de eerste zondag van de 40 dagen. Meteen na carnaval bereiden we ons voor op Pasen.

Het is een oud gebruik om dan het verhaal van de verzoeking in de woestijn te lezen. Een periode van

40 dagen maximale zelfconfrontatie. De hoofdpersoon wordt zwaar beproefd, maar blijkt voor de duvel niet bang. Hoe doet hij dat? En hoe zijn wij bestand tegen verleiding?”, zo laat de vlootpredikant weten. Muziek is zondag in handen van Mayra Kock. Zij speelt piano, begeleidt de zang en geeft ook een solo-optreden. De dienst begint 's morgens om half tien en na afloop is er koffie.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Níe geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Tegenwicht voor politiek falen.'



Ik herinner me nog de woorden van onze minister van Justitie, Arthur Dowers, die de misdaad op Aruba absoluut niet alarmerend vond. En dat het verstandiger zou zijn om ons op de preventie te richten. Mogelijk heeft hij dat opgetekend uit de mond van een softie in Nederland, want daar kan de misdadiger nog altijd op meer begrip en nazorg rekenen dan het slachtoffer. Met alle narigheid van dien. Maar deze minister heeft geen idee wat preventie inhoudt en hoe hij daar vorm aan zou moeten geven. Kletsboek van de grootste orde dus en nu ontbreekt bij Dowers alleen nog maar de daad: het in verzekerde bewaring laten stellen, lees mogelijk arresteren, van de politiemensen die met gevaar voor eigen leven de overvallers in Renaissance Marketplace moesten uitschakelen.

De misdaad verhardt met de dag en de enige preventie zou zijn dat we allemaal een pistool kopen. En dat moeten we maar niet doen en aan de politie overlaten. En die moet meer mogelijkheden krijgen om de burger te beschermen. Als we in plaats van dat half miljoen voor die fluttentjes dat geld aan de politie had-

den besteed, dan konden ze tien extra agenten aannemen en een goed programma op poten zetten om zichzelf en de burger te beschermen. Daarbij zou een salarisverhoging ook niet misplaatst zijn, want ik geef het je vandaag de dag te doen om misdadigers op te pakken, want die kijken niet op een paar doden meer of minder. Maar helaas komt de politie bij deze minister van een kouwe kermis thuis, want zo de man al niet wereldvreemd is, ontbreekt bij hem in elk geval elk realiteitsbesef, waarbij ik zijn verstandelijke vermogens ook in twijfel trek. Het is een publiek geheim dat hij binnen de regeerkringen ook niet hoog wordt aangeslagen, maar soms denk ik dat onze minister-president Mike Eman bewust wat dombo's om zich heen heeft gezet zodat hij extra kan excelleren. Kijk wat dat betreft naar Omar Oduber, Benny Sevinger en Richard Visser, dan zakt wat hun doen en laten betreft toch ook echt je broek af van plaatsvervangende schaamte.

Onze vrouwelijke minister Winklaar komt nog het beste uit de bus, ze doet niet veel, maar ook weinig verkeerd en dat is al heel wat in dat wonderlijke, maar ook armoedige ministeriële milieu. Maar goed, genoeg over deze ministers die tot op heden nog geen enkele daad van enig positief belang wisten te stellen. En laten we het, als tegenwicht voor al dat intens treurige politieke gedoe, maar over iets leuks hebben. En dat was een artikel in *Amigoe* met als inhoud dat we geen spaarzaam volkje zijn. Een mededeling naar mijn hart, want ik val samen met één van mijn dochters ook in die categorie. Tot groot verdriet van mijn spaarzame echtgenote die me nog altijd op het goede pad probeert te brengen en alsmaar roept dat ik moet gaan sparen voor mijn ouwe dag. Ik vraag me dan af hoe oud ik dan wel moet worden, want ik ben de 73 al gepasseerd.

We zijn dus duidelijk verdeeld, enerzijds mijn vrouw en dochter die elke cent naar de bank brengen en anderzijds de andere dochter en ik, zo we een stuiver in de hand hebben die vreselijk gaat branden en om uitgeven schreeuwt. Ik vind daarbij een beetje schuld altijd wel prettig en geld uitgeven een mooie zaak. Uiteindelijk leven we maar één keer en je kunt een creditstand bij de bank toch niet meenemen als je gaat hemelen. En laat dan de bankdirecteur maar slapeloze nachten hebben van mijn debetstand, dan heb ik in elk geval van zijn centjes leuk kunnen leven.

ORANJESTAD — **Komende week staat in het teken van latin dance. Café Tropical start donderdag 1 maart opnieuw met een cursus bachata. Dansschool ArubaSalsa heeft aanstaande zondag een open dag en dansschool Pachanga houdt volgende week vrijdag haar eerste oefenavond van het jaar.**

Café Tropical trapte gisteren af met een introductieavond bachata met leraar Burt Tromp. Volgende week donderdag begint de workshop en deze duurt tien weken. Evert Buitenhuis van Café Tropical organiseerde in 1995 de eerste salsa-avond in het café, omdat zijn vrouw en hij deze dans zelf wilden leren. Later zijn ze gaan samenwerken met Pachanga en daarna met ArubaSalsa. Nu organiseert het café de dansavonden weer zelf met Tromp als docent. “Het verschil is dat we nu zelf voor de mensen moeten zorgen, maar dat deden we vroeger ook”, aldus de eigenaar. Tien personen kwamen gisteren op de introductieavond af, van jong tot oud. Zoals vaak het geval zijn de vrouwen in de meerderheid, maar Tromp laat weten dat dit voor de cursus geen probleem is, want hij zorgt voor een partner als deze ontbreekt. “Je kunt je dus alleen opgeven.” Na de introductielessen laten enkele deelnemers weten dat ze al eerder les-



Foto: Merlijn van Lelyveld

Dansleraar Burt Tromp gaf gisteren een introductiecursus bachata in Cafe Tropical.

sen bij Tropical hebben genomen. De gezellige sfeer trekt ze vooral aan. “Het is een avondje uit”, zeggen ze achteraf met een drankje in de hand. Buitenhuis is ondertussen aan het werk en kijkt af en toe mee. “Weet je wat het leuke is? We doen dit al jaren, maar kennen de dans nog steeds niet”, lacht hij. De kosten bedragen 140 florin per persoon. Bel voor meer info over de

cursus naar 594-1466 of 731-1587. Dansliefhebbers kunnen aanstaande zondagavond terecht bij ArubaSalsa in Club Hipsz voor gratis introductielessen salsa, merengue, bachata of chachacha. De workshops beginnen om zes uur 's avonds. Nieuwe cursussen gaan volgende week van start. Maar ook dansschool Pachanga organiseert voor het eerst

dit jaar weer haar gebruikelijke oefenavond. Na twee maanden pauze in verband met carnaval, krijgen enthousiastelingen weer de kans om te swingen en hun dansbewegingen te oefenen. De oefenavond is volgende week vrijdag, 2 maart, in de dansstudio van Pachanga in Tanki Leendert 68 E. Belangstellenden zijn welkom tussen negen en half twaalf 's avonds.

Verdere versoepeling wordt bestudeerd

Ministers en hun partners niet langs controle

WILLEMSTAD — In afwachting van een advies van de Curaçaose Burgerluchtvaart Autoriteit (CBLA) over het controleren van de ‘entourage’, die met een minister op reis gaat, heeft de Raad van Ministers al instructies gegeven aan de autoriteiten op luchthaven Hato, dat ministers en hun partners niet gecontroleerd dienen te worden als ze op werkbezoek gaan naar het buitenland. Dit bevestigt minister van Verkeer en Vervoer Charles Cooper (MAN) desgevraagd.

Sinds vorig jaar september is een nieuw ‘National Security Plan’ goedgekeurd. Hierin staat dat alleen de gouverneur, de minister-president en hun partners niet door de controle op de luchthaven hoeven. Tot het incident onlangs met minister George Jamaloodin stond de regering hier niet bij stil. “Door het incident is de Raad van Ministers gaan kijken wat er vorig jaar is

goedgekeurd”, zegt Cooper. Volgens hem is het overal ter wereld zo dat ministers niet door de controle gaan. Als voorbeeld haalt hij de situatie op Aruba aan. Daar is onder andere de instructie gegeven dat de ministers en hun partners niet door de controle gaan. “Het moet wel om een werkbezoek gaan, waarbij de minister zijn diplomatiek paspoort gebruikt en er ook een

medewerker van de Directie Buitenlandse Betrekkingen meegaat. Op privéreizen, bijvoorbeeld vakantie, geldt de uitzondering van controle niet.”

Entourage

Dat ook de entourage, die met de minister meereist, wordt gevrijwaard van controle wordt nog door CBLA onderzocht. Cooper vindt dat om praktische redenen ook de entourage van de minister niet door de controle hoeft. “Als minister reis ik met een delegatie. Ik kan overal doorlopen, maar moet daarna op de leden van mijn delegatie wachten. Dat is niet praktisch.” De MAN-minister zei dat hij onlangs naar Venezuela

is gegaan en een verslaggever van Ultimo Noticia meenam. “Hij kreeg dezelfde vip-behandeling als ik. Dat is ook logisch vind ik. Hij hoort bij mij en dient dezelfde behandeling te krijgen. Daarmee bedoel ik dat hij niet lijfelijk wordt gecontroleerd. Dat hij een bagagestuk moet openmaken voor controle is natuurlijk begrijpelijk.” Wat precies onder ‘entourage’ valt moet ook worden vastgesteld. De instructie van de Burgerluchtvaart Autoriteit stelt dat de ministers en hun vrouwen niet worden gecontroleerd. Maar onder entourage kan ook begrepen worden: andere familieleden, ambtenaren, adviseurs et cetera.

Impasse tussen uitzendkrachten en UTS

WILLEMSTAD — De datum 1 maart hangt als het zwaard van Damocles boven het hoofd van de werknemers, die via tussenbedrijven bij UTS werken. Het is onzeker of de 200 personen dan nog een baan hebben. Dat schrijft woordvoerder Errol Cova aan de Staten van Curaçao. Net als minister Charles Cooper van Telecommunicatie (MAN) heeft Cova een verslag gemaakt van de onderhandelingen om de werknemers in vaste dienst te krijgen.

Conform een tweetal moties, die vorig jaar in november door de Staten zijn aangenomen, moeten alle overheidsinstellingen de ongelijke werksituatie van personen die daar te werk zijn gesteld opheffen. Dat zou onder andere betekenen dat personen die daarvoor in aanmerking komen een vast contract moeten krijgen. De laatste vergadering tussen overheids-nv UTS en de vertegenwoordigers van de ‘uitzendkrachten’ heeft woens-

dag plaatsgevonden. Toen werd er uitvoerig ingegaan op outsourcing en de gevolgen hiervan. Dit terwijl er volgens de ‘uitzendkrachten’ dringender zaken te bespreken zijn. Zo is er onder andere bij de eerste bijeenkomst afgesproken om een kleine commissie in het leven te roepen, die de situatie zou analyseren en met een voorstel zou komen. Ook zou de commissie een onderzoek doen naar de impact van het voorstel dat de

UTS-werknemers ter tafel hebben gebracht. Dat laatste is tot op heden niet gebeurd. Volgens Cova werkt het bedrijf niet serieus en concreet aan de motie van de Staten. UTS blijft op het standpunt staan dat er ongeveer 200 werknemers naar huis moeten worden gestuurd. Ook hebben ze bevestigd dat ze niet aan de Statenmotie willen voldoen, aangezien de motie een politieke wens is waar zij niet automatisch aan hoeven te voldoen. Wel is UTS van plan om de werknemers van dochteronderneming Paytel over te nemen. Daarnaast zou er plaats zijn voor slechts 40 personen, die via aannemers bij het telecombedrijf werken. Deze intentie is volgens Cova niet in lijn met wat het parlement wil.

Resultaten Quick Scan loterij verontrustend

WILLEMSTAD — De eerste resultaten van een zogeheten ‘quick scan’ bij de stichting die de dagelijkse loterij van Curaçao organiseert en beheert, Fundashon Wega di Number Kòrsou (FWNK), zijn zeer verontrustend. Het onderzoek, thans uitgevoerd door het accountantsbureau H.G.M. Jourdain & Co, liet onder andere zien dat de administratie van FWNK niet ‘up to date’ was en dat er bij aantreden van de interim-directie zelfs helemaal geen overdracht heeft plaatsgevonden.

In verband hiermee heeft de minister, waaronder de FWNK ressorteert, Abdul Nasser El Hakim, het bestuur van de stichting voor een vergadering bijeengeroepen, waarbij de situatie bij de stichting uitvoerig

werd besproken. Tijdens deze vergadering is naar voren gekomen dat er tal van factoren zijn, die een gezonde ontwikkeling van de stichting in de weg staan. Onder andere het feit dat de Loterijlandsverordening,

die het loterijwezen op Curaçao reguleert, van 1990 dateert.

Om een betere service te kunnen verlenen en het loterijwezen op Curaçao te moderniseren, zal het huidige bestuur binnen afzienbare tijd een ‘business case’ aan minister El Hakim presenteren. Hierin zullen voorstellen gedaan worden voor de modernisering van de loterijwetgeving, betere controle op het verkoopvolume en nieuwe, attractievere loterijproducten.

Nieuwe cao voor Wimco-personeel



Foto: Eisel Simbo

WILLEMSTAD — Wimco en vakbond Boneco, de vakbond voor personeel in de handel, hebben gisteren een nieuwe, vierjarige cao ondertekend. Nieuw in de cao is dat de iets meer dan 100 werknemers van Wimco voor het eerst in aanmerking komen voor het delen in de winst van het bedrijf. Boneco-bestuurslid en hoofdonderhandelaar van de vakbond Erwin Koense spreekt zijn waardering uit voor Wimco en het wederzijdse vertrouwen, waarvan tijdens de onderhandelingen sprake was. Koense benadrukt zeer tevreden te zijn met het onderhandelingsresultaat. Hij wijst er ook op dat er voor de nieuwe cao niet alleen naar de arbeidsomstandigheden, maar ook naar de levensomstandigheden van het personeel is gekeken. Boneco is overigens al meer dan 40 jaar als vakbond betrokken bij Wimco. Op de foto het moment van de ondertekening met uiterst rechts Koense en naast hem Wimco-topman Antony ‘Tony’ Henriquez.

Pilotgroep van 100 diabetespatiënten Cubaanse experts diabetische voet op eiland

WILLEMSTAD — Het vorig jaar aangekondigde pilotproject om het aantal beenamputaties bij diabetespatiënten terug te brengen, begint meer vorm te krijgen. De Cubaanse Miriela Gil Mena van Centro Ingeniería Genética y Biotecnología en cardiovasculair chirurg Elena Rodríguez zijn tot zondag op het eiland om informatie te geven over het wondermiddel Heberprot-P.

Het geneesmiddel bevordert aantoonbaar de genezing van wondjes bij diabetespatiënten, waardoor er minder complicaties optreden. Dat meldt Sirving Keli, sector-directeur van het ministerie van Gezondheid.

De twee Cubaanse experts komen onder anderen met podotherapeuten, huisartsen, verzorgers en de

vereniging van suikerpatiënten Sokudi samen. Doel is een plan van aanpak op te stellen, zodat het geneesmiddel op het eiland verkrijgbaar wordt. Het medicijn is op Curaçao nog niet goedgekeurd door de Inspectie voor de Volksgezondheid. Ook wil minister Jacinta Constanca van Gezondheid (MFK) een pilotgroep van 100 diabe-

tespatiënten samenstellen, die met het middel behandeld zullen worden. Daar moeten nog harde afspraken over gemaakt worden.

Uit onderzoek blijkt dat Heberprot-P de huid sneller laat genezen. De behandeling bestaat uit injecties, die drie keer per week worden gegeven gedurende een periode van vier tot tien weken. In 95 procent van de gevallen werkt het geneesmiddel. Meer dan 26.000 personen in het Caribisch gebied hebben het geneesmiddel gebruikt. Minstens de helft van alle personen met diabetes krijgt

vroeger of later te maken met aantasting van de zenuwen in de ledematen. Wanneer dit in het been gebeurt, kan het verliezen van gevoel leiden tot het ontstaan van zweren. Wanneer deze niet tijdig genezen kan amputatie het gevolg zijn. Het geneesmiddel kwam vorig jaar onder de aandacht van minister Constanca van Gezondheid (MFK) en premier Gerrit Schotte. Zij waren toen voor werkbezoek op Cuba. Het communistiche land is al een aantal jaren succesvol in de behandeling van wondjes op de diabetische voet.

Snel oplossing vereist voor schuld overheid bij FKP

WILLEMSTAD — Er moet zo snel mogelijk een oplossing komen voor het bedrag van 295 miljoen gulden, dat de overheid bij woningbouwstichting FKP heeft uitstaan. Dit stelde FKP-bestuursvoorzitter Urvin Macaay in het gesprek, dat gisteren plaatsvond met minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN).

Het bedrag van 295 miljoen heeft FKP tegoed van de overheid voor niet uitbetaalde huursubsidie in de periode van 1981 tot en met 2011. Huursubsidie is het bedrag dat de overheid aan FKP betaalt voor huurders die niet in staat zijn om de huurprijzen van de woningbouwstichting te betalen.

Het gesprek van gisteren volgde, nadat twee eerdere gesprekken met Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) door hem werden afgezegd. Macaay keek vanochtend tevreden terug op het gesprek met Cooper, die hij als ‘vriendelijk’ omschreef. Macaay blijft erbij dat er zo snel mogelijk

een afrekening dient te komen tussen de regering en de FKP. De bestuursvoorzitter stelt het niet eens te zijn met Cooper, die van mening is dat er eerst een verrekkening dient plaats te vinden met schulden die de FKP bij de overheid heeft ontstaan. “Het gaat hierbij om overheidswoningen die door FKP zijn verkocht. Maar stel dat deze woningen 19.000 gulden kosten. Stel dat wij 1000 woningen hebben verkocht. Dat komt neer op een bedrag van 1,9 miljoen. Dat is een schijntje vergeleken met het bedrag van 295 miljoen gul-

den.” De FKP-bestuursvoorzitter vreest dat de totale schuld van de regering bij een eindafrekening nog hoger zal uitvallen dan de eerder aangehaalde 295 miljoen. Aan het eind van het gesprek van gisteren werd besloten dat er zo snel mogelijk een gesprek gehouden zal worden tussen Cooper, FKP en de ministers Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) en Jamaloodin. Het doel van dit gesprek zal zijn om zo snel mogelijk een oplossing te vinden voor deze zaak, aldus Macaay.

Advertenties Curaçao



OUR GIFT TO YOU!
Purchase a decorative clasp and receive a FREE silver or leather bracelet.

TROLLBEADS
THE ORIGINAL SINCE 1976

www.trollbeadsuniverse.com
facebook.com/trollbeadsUS
Twitter.com/TrollBeadsUS

COLOMBIAN EMERALDS INTERNATIONAL



RED CARPET SHOW

ZATERDAG 3 MAART
9.00 am - 2.00 pm
Parking Banco di Caribe
Jan Noorduijnweg

ASX Vanaf FI. 756,- per maand*

Sportero Vanaf FI. 902,- per maand*

L200 Vanaf FI. 607,- per maand*

Lancer EX Vanaf FI. 496,- per maand*

3,50% RENTE (6,25% APR)

Neem twee recente sales-bellen, geldig legitimatiebewijs, werkgeversverklaring en twee meest recente bankafschriften mee. Men dient te voldoen aan alle financieringsvoorwaarden van Banco di Caribe.

40 JAAR UW VERTROUWEN

Jan Noorduijnweg 2/n
Tel.: 888 8080
Fax: 888 8085
www.caribbeanmotors.com

Zeelandia:
Tel.: 465 8196 / 465 8199
Zaterdag open 9.00 - 13.00

★★★★★ your 5-star dealership

‘Principe-akkoord’ AAV en SGTK tijdelijke verlenging cao

WILLEMSTAD — Aannemersvereniging AAV en SGTK zijn het in principe eens over een tijdelijke verlenging van de huidige cao voor werknemers, die werkzaam zijn bij aannemersbedrijven op het Isla-terrein. Dit stelt AAV-directeur Mike Willem. Volgens hem zal de cao in principe tot september worden verlengd. De partijen dienen nog overeenstemming te bereiken over de hoogte van een premie, die het personeel uitbetaald zal moeten krijgen gedurende de periode dat er onderhoudswerkzaamheden aan de cat cracker uitgevoerd moeten worden.

AAV en SGTK praten aanstaande maandag onder leiding van het Bureau Landsbemiddelaar over de hoogte van de premie, die uitbetaald zal moeten worden. Tot nu toe heeft de AAV altijd gesteld dat onderhandelen over een nieuwe cao geen zin heeft, totdat de overheid en de Isla-raffinaderij toezeggingen doen over garantie op arbeid voor lokale aannemersbedrijven en werknemers en betere naleving en controle van arbeidswetten. Volgens Wil-

lem is er nu een mondelinge toezegging van premier Gerit Schotte (MFK), dat aan de eisen van zowel AAV als SGTK zal worden voldaan. Deze toezegging zal worden vastgelegd in een besluit van de Raad van Ministers. Maar dit heeft volgens Willem nog niet plaatsgevonden. Over wat er in het besluit zal komen te staan wilde Willem vanochtend niet te veel uitwijden. Hij wijst erop dat dit te maken heeft met de eerder door de AAV geëiste

garanties. Het gaat hierbij onder meer om een betere controle op de naleving van voorwaarden om in aanmerking te komen voor een vestigingsvergunning voor bedrijven, maar ook op die van een werkvergunning voor buitenlandse werknemers. Ook wordt er melding gemaakt van het instellen van een commissie, die de minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) moet gaan bijstaan in periodes dat er veel aanvragen voor vergunningen binnenkomen, bij introductie van wetgeving voor het verbindend en onverbindend verklaren van cao's en het aanscherpen van arbeidswetten op het eiland. De toezegging van Schotte was voor de AAV reden om de onderhandelingen met SGTK weer op te starten. Volgens Willem stuurde de

aannemersvereniging een voorstel voor verlenging van de cao tot september van dit jaar naar de vakbond. Deze reageerde met een tegenvoorstel, waarin men aangaf onder voorwaarden akkoord te gaan met de verlenging. Willem gaat dan ook uit van een principe-akkoord tussen de partijen. De voorwaarden hebben betrekking op de uitbetaling van de eerdergenoemde premie. De onderhandelingen bij de Landsbemiddelaar hebben volgens de AAV-directeur voornamelijk betrekking op de hoogte van de uit te betalen premie en gaan maandagmiddag van start. De AAV wil de periode tot en met september aangrijpen om een akkoord te bereiken over een nieuwe cao, maar ook afwachten of de toezeggingen van de regering werkelijk gerealiseerd zullen worden.

Seranostraat 35 in eigendom toegekend



Seranostraat #35.

WILLEMSTAD — Het pand aan de Seranostraat 35 in Otrobanda is in eigendom toegekend aan één van de erven. Dat heeft de rechter in een beschikking van afgelopen woensdag beslist.

Het betreft een oude stadswoning, die opgenomen is op de officiële monumentenlijst van Curaçao. Gedurende jaren stond het pand leeg en verkeerde het in slechte staat. Het pand was onderdeel van een nalatenschap, die niet verdeeld kon worden omdat niet alle erven te traceren waren. Op 18 november vorig jaar werd door een van de erven een verzoek ingediend bij de rechtbank tot

toewijzing van het pand. Het is het eerste beschermde monument, dat op basis van de nieuwe regeling aan een van de erven in eigendom is toegewezen, stelt het advocatenkantoor Van de Laarschot & Associates, dat de procedure begeleidde. Er was eerst een oproep gedaan in de media aan de erven om zich te melden. De bedoeling is dat in samenwerking met het Monumentenfonds en het Monumentenbureau het pand gerestaureerd wordt. Op 1 april 2007 is voor de Nederlandse Antillen een wetelijke regeling in werking getreden, die een oplossing biedt voor het lokaal veel voorkomende probleem van langdurig onverdeeld geble-

ven onroerende zaken. Deze regeling maakt het mogelijk dat de rechter een onroerende zaak in eigendom toekent aan de gebruiker(s). Het gaat dan om onroerende zaken zoals terreinen en huizen, die generaties terug eigendom waren van een bepaald persoon, maar die nooit verdeeld zijn onder de erfgenamen. De nieuwe regeling biedt een oplossing bij oude nalatenschappen, waarin door het tijdsverloop zeer velen (vaak niet meer te traceren personen) gerechtigd zijn. In het geval van de oude boedel Solledad op Bándabou is al eerder met succes een verzoek gedaan door advocaat Roelof Bijkerk voor toepassing van de nieuwe regeling.

Gastcollege De Lannooy, Osepa en Abath in Leiden

LEIDEN — Het kenniscentrum Caraïbistiek van het Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde te Leiden (KITLV) verzorgt voor de 26e keer de cursus Caraïbistiek. Als onderdeel van deze cursus werd er gistermiddag een gastcollege verzorgd door oud-minister van Financiën Ersilia de Lannooy, de gevolmachtigde minister van Curaçao Sheldry Osepa, de gevolmachtigde minister van Aruba Edwin Abath en Perry Geerlings, beleidsmedewerker van het Kabinet van St. Maarten.

Het gastcollege had als onderwerp de nieuwe relaties binnen het Koninkrijk.

De gevolmachtigde ministers gaven ieder een korte impressie van hun land, de nieuwe bestuursvorm en regeerprogramma's. De Lannooy is momenteel verbonden aan het KITLV als gastonderzoeker, zij verricht een postdoctorale studie naar het gedrag van de respectievelijke regeringen van de voormalige Nederlandse Antillen met betrekking tot de Openbare Financiën over de periode van 1954 tot 2010. Daarnaast is zij part time-docent aan de University of Curaçao. Het gastcollege werd tevens bijgewoond door de directeur van KITLV, professor Gert Oostindij.

De cursus duurt van 25 januari tot 11 april. In 24 colleges worden diverse onderwerpen behandeld: ecologie,



De presentatie van de gevolmachtigde minister Sheldry Osepa.

kolonisatie, plantages en slavernij, cultureel erfgoed, contractarbeid, boeren en post-plantage economie, migratie, transnationale gemeenschappen, raciale relaties, Afro-Amerikaanse culturen, Afro- en Aziatische creolisering, literatuur en muziek, kunst en cultuur, sociaal-economische ontwikkeling, dekolonisatie, lokale politiek en internationale relaties.

De volgende landen komen onder meer aan de orde: Cuba, de Dominicaanse Republiek, Guadeloupe, Jamaica, de Nederlandse Caraïben, Puerto Rico, Suriname en Trinidad.



Foto: Jenomar Elizabeth

Waarschuwingsschoten op rennende dief gelost

WILLEMSTAD — De politie stuurde gistermiddag een patrouille naar de Kaya Minguellito Senior na een melding dat er een man met een flatscreen-televisie op zijn hoofd over straat liep. Bij het zien van de politie wierp de man de televisie weg en zette het op een lopen. Eerst sprong hij de tuin van een woning in en daarna rende hij door naar een nabijgelegen hofje. De agenten zetten te voet de achtervolging in en sommeerden de verdachte om te blijven staan, maar de man luisterde niet. Daarop werd door een agent een waar-

schuwingsschot gelost, maar ook toen rende de man door, waarbij hij van tuin naar tuin sprong. Aan de Kaya Thomas Henriquez signaleerde een andere politiepatrouille de man en gaf ook opdracht om te blijven staan. Maar de man rende door, ook nadat er weer een waarschuwingsschot was gelost. De verdachte rende de Kaya Dodo Palm in en bleef van tuin naar tuin springen. Uiteindelijk wisten de agenten de 30-jarige G.Z. aan te houden. De flatscreen-televisie bleek uit een woning in Jongbloed te zijn gestolen.

Twee mannen zwaar mishandeld bij overval

WILLEMSTAD — Bij een overval vannacht bij een woning in Weto zijn twee mannen ernstig mishandeld. De politie kreeg rond kwart voor vier een melding binnen. Het bleek dat twee mannen vannacht thuiskwamen en toen ze naar binnen reden werden ze opgewacht door twee gewapende mannen. Onder bedreiging van een vuurwapen werden de slachtoffers aan elkaar vastgebonden en ook mishandeld met

de kolf van het vuurwapen. Hierbij zou een van de mannen een gebroken kaak hebben opgelopen. De overvallers namen de personenauto, geld en telefoonkaarten mee. De politiewoordvoerder had vanmorgen nog geen informatie over de identiteit van de slachtoffers, maar het zou gaan om Chinese ondernemers. De slachtoffers werden naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling en daarna opgenomen.

PAR wil wegenplan zien

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten vraagt bij monde van Dennis Jackson aan de regering om de Staten het opknappplan van het wegnennet te geven, indien dat er is, met daarin de wegen die opgeknapt moeten worden en in welke volgorde dat gaat gebeuren, evenals hoeveel dit alles gaat kosten.

Jackson vraagt verder welke wegen en buurten prioriteit hebben en hoeveel jaren het gaat duren voor alle straten en wegen zijn opgeknapt. De PAR-fractie maakt zich zorgen over de hele discussie rond de financiering van het opknappen van de wegen, door het uitgeven van obligaties of op een andere manier. Dit omdat er geen duidelijkheid is of de regering de financiering daadwerkelijk rondkrijgt, om de grote hinder aan te pakken die de gemeenschap ondervindt door de vele gaten in het wegnennet van Curaçao, aldus Jackson.

Hij vraagt dan ook wanneer de regering de financiering rond denkt te hebben en de wegwerkzaamheden kan afronden.

LBD'er aangehouden voor huiselijk geweld

WILLEMSTAD — De man, die op 27 december door zijn vrouw werd neergestoken na huiselijk geweld, is gisteren aangehouden voor mishandeling. Het betreft de verdachte S.F.d.W. (36), die op het bureau van Montagne werd aangehouden. Hij is werkzaam bij de Landelijke Beveiligingsdienst (LBD).

De vrouw werd vlak na het steekincident in de woning op Seru Pretu, Juan Luis al aangehouden. Het stel had ruzie en daarbij heeft de man zijn vrouw enkele forse

klappen gegeven. Zij pakte daarop een mes en stak de man in de borst en arm. Hij wist zelf bij de polikliniek te komen voor behandeling. De vrouw gaf zichzelf aan bij

de politie en overhandigde daarbij ook het mes; zij werd aangehouden. Het betreft de vrouw J.J.d.W.-M. (30), die bij haar aangifte verwondingen aan haar armen, bovenlijf en rechteroog vertoonde.

De man werd opgenomen in het ziekenhuis, zijn toestand is stabiel. Gisteren is hij dus gearresteerd wegens mishandeling van zijn partner.

APPARTEMENT: JONGBLOED
1 sk, 1 bk, 2 airco, ruime keukens met stoof, hekwerk.
ANG 1200,- pm
Voor info bel Kimberley 566-0513 / 736-1133

www.realestatecaribe.com ref: 4010

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOLU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

TE HUUR
GOMEZ PLEIN 12
60M² 2 Hoog
Naast The New Amsterdam Store
Persoonlijk melden. **Alleen met goede referenties**

SALE
50%
LAST PAIRS & FINAL DAYS

VIA UNO
www.viauno.com
Salina Galleries

Advertenties Curaçao

Binnen kort sluiten wij

new amsterdam store
Gomez plein 14 Punda
Met **60% KORTING**
Op **Gouden Sieraden Zilveren Sieraden Tafellakens**
Wij sluiten niet tussen de middag
P.s. wij betalen de 6% O.B. voor U.

Teleton voor sportinternaat, kinderboerderij en campagne

WILLEMSTAD — Zjozjoli, Blitz Kidz, Xianne Silie, Skylar Dayne, Neos Aires Tango, Libia Frans, Tahynno, Simply His Concept, Melania, Mamy Luv, Vale Croes en Ilvia Gustina. Het zijn de artiesten die hun medewerking hebben toegezegd aan de teleton, die zondag via CBA Television plaatsvindt om fondsen te werven voor drie doelen van de Stichting tegen Kindermishandeling van Coraline Kooistra.

Nissah Libiee, Miss Teen-ager Curaçao 2011, voert haar voorstelling op die ze ook presenteerde tijdens de Miss Do Blue Plaza Hotel-verkiezing vorig jaar. Verder zullen slachtoffers van mishandeling hun verhaal vertellen, zo meldde Kooistra deze week tijdens een persconferentie. Onder anderen de schilders André Nagtegaal en Jean Girigorie hebben werken beschikbaar gesteld voor de veiling, waar-

van de opbrengst bestemd is voor de drie doelen: een sportinternaat voor jongeren, een kinderboerderij en een mediacampagne. Tijdens de teleton zal tevens de prijs worden uitgereikt voor de Hòmber Destaká 2011, de man die afgelopen jaar het meest in het oog is gesprongen. De teleton heeft als titel meegekregen ‘Abo tin tur e poder’ (Jij hebt alle macht). Het evenement begint om vijf uur ‘s middags

en eindigt om middernacht. Behalve via CBA Television wordt het ook uitgezonden via RTV-7 in Nederland en via andere media. Kooistra heeft berekend dat in het sportinternaat Willemstad plek zal zijn voor tussen de 50 en 100 jongens om aan vorming en discipline te werken en dat het de eerste drie jaar 4,5 miljoen gulden kost. Samenwerking met de overheid is een voorwaarde om het project te laten slagen. De kinderboerderij Ark van Noach is bedoeld voor kinderen, die slachtoffer zijn geweest van misbruik, om tot zichzelf te komen. De kosten hiervoor bedragen 2,5 miljoen gulden voor de eerste drie jaar. Met de mediacampagne The

Power of One beoogt Kooistra bewustwording te bevorderen over de gevolgen van misbruik en hoe mensen zelf in actie kunnen komen om dit verschijnsel te stoppen. Voor de teleton van zondag heeft UTS vijf telefoonlijnen beschikbaar gesteld, het nummer 522-1235 is de hele avond beschikbaar, het evenement is ook via Facebook te volgen: Teleton Kòrsou, er kan gemaild worden naar teletonkorsou@gmail.com of een Ping worden gestuurd naar 216B 320C. De Stichting tegen Kindermishandeling is een niet-gesubsidieerde stichting, die verschillende projecten heeft lopen zoals de meldpunten Geweld tegen mannen en Stop Pesten.

Floris Suite Hotel organiseert foto-competitie

WILLEMSTAD — Het Floris Suite Hotel zal in de laatste week van maart verschillende lokale fotografen de kans geven om deel te nemen aan een fotografie-competitie. “Floris Suite zal deze competitie hosten en promoten, waarbij de afbeeldingen en namen van de deelnemende fotografen in de spotlight zullen komen te staan”, aldus Marlous Molendijk van het hotel.

Ze licht toe dat er prijzen zullen worden weggegeven. “Maar het leukste is dat de winnaar in de gelegenheid zal worden gesteld om in het hotel te exposeren”, aldus Molendijk. Binnen de competitie zullen de deelnemers, ieder vanuit een eigen invalshoek, het hotel op beeld vastleggen. Het Floris Suite moedigt iedereen aan om mee te doen, van

beginnend fotograaf tot professionele fotograaf. “Dit is de ideale kans voor de deelnemers om meer naamsbekendheid voor hun werk te genereren. Daarbij is het Floris Suite Hotel een fantastische plek om te fotograferen, waarbij strakke vormen en lijnen worden afgewisseld met typisch Caribische accenten. Dit is onder andere terug te zien

in de vormgeving van de lobby en de suites. Deze unieke combinatie wordt ook weerspiegeld door de tropisch ingerichte tuin en het zwembad, dat een ‘free form’ heeft”, aldus Molendijk. De prijsuitreiking zal een aantal weken na het sluiten van de foto-competitie plaatsvinden. “Onder het genot van een hapje en een drankje zullen de winnende foto's tentoongesteld worden in het Floris Suite Hotel. Voor meer informatie of voor inschrijving kan men contact opnemen met Molendijk via het telefoonnummer 462-6111 of men kan mailen naar Marlous@florissuitehotel.com.

Carmabi: Geen sprake van onderverhuur natuurparken

Vervolg van pagina 1

Stokkermans vervolgt: “Onder de taken vielen onder andere kleine onderhoudswerkzaamheden, zoals bijvoorbeeld het aandraaien van een schroef wanneer dat nodig is, schilderwerkzaamheden, het innen van entree, het verstrekken van informatie aan de toerist en terreininspectie. Het grote onderhoud en algemene toezicht is altijd in handen van Carmabi geweest. Zo zijn bijvoorbeeld de uitwijkplatforms bij Shete Boka onderhevig aan regelmatige vervanging. Deze grote onderhoudswerkzaamheden, het geheel vervangen van deze platforms, worden door ons met grote regelmaat uitgevoerd en betaald. Bij de grotten van Hato heeft de overheid 20 jaar geleden als voorwaarde gesteld dat de exploitatie van het park in handen moet zijn van een uitbater met horeca-ervaring, en vandaar dat dit ook al die jaren het geval is geweest”, aldus Stokkermans.

‘Te weinig subsidie’
Hij licht toe dat vorig jaar, voor een bedrag van 100.000 gulden, de gehele elektriciteitsinstallatie van de grotten van Hato is vervangen. “Deze installatie was op dat moment zeker 20 jaar oud en na de hevige regenperiodes zwaar aan vervanging toe. De overheid stelt herhaaldelijk belang te hech-

ten aan het behoud van de natuur, maar uiteindelijk is het zo dat de jaarlijkse overheidssubsidie voor natuurparken slechts 120.000 gulden bedraagt, wat natuurlijk veel te weinig is voor het onderhoud van alle parken. Het is ook nog eens zo dat de algehele overheids-subsidie voor Carmabi ongeveer zes jaar geleden met 70 procent omlaag werd geschoefd. Als we dan horen dat er gezegd wordt dat er bij het Christoffelpark hek-ken zijn omgevallen en dat het pad geërodeerd is, dan kunnen wij slechts stellen dat de huidige subsidie echt te laag is om alles te kunnen bekostigen”, aldus de Carmabi-directeur. Hij licht toe dat er bij het Christoffelpark ongeveer twaalf personen in loondienst zijn (een manager, vijf rangers, waaronder ook beveiligings-rangers, twee caissières, een technicus, een mevrouw voor de schoonmaak en twee restaurantmedewerkers). “Dit zijn allemaal lokalen, woon-achtig te Bándabou, waarbij men dus ook aan werkverschaffing moet denken en wier lonen door Carmabi worden betaald. Deze mensen beschikken overigens over een decennialange ervaring en uiteraard expertise. Vandaar dat wij er ook op willen wijzen dat bijvoorbeeld Stichting Uniek Curaçao, die overigens heel goed werk doet en waar wij goede banden mee hebben, voorna-



Foto: Carmabi

Dit is de grot van Boka Tabla.

melijk met stagiaires werkt, die om de zoveel tijd weer vertrekken. Deze natuurorganisatie organiseert bijvoorbeeld schoonmaakacties

en zij hebben in het verleden ook borden geplaatst, maar het beheer van deze natuurparken houdt natuurlijk veel meer in. Carmabi heeft

door de jaren heen expertise opgebouwd in het beheer van deze parken en meent dat het op een degelijke wijze dient te geschieden, van-

daar dat we het niet eens zijn met een besluit om het beheer naar Uniek Curaçao over te hevelen”, aldus Stokkermans.

Papiamentstalige dictee-competitie

WILLEMSTAD — Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI) organiseert op maandag 27 februari samen met de Algemene Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) het populaire Dictee Papiaments. Iedereen kan zich opgeven. Dit jaar is het de zevende keer dat het dictee in de aula van de universiteit wordt gehouden.

De regels zijn als volgt: Er zal een niet te lange tekst gedictieerd worden aan de deelnemers. Daarna worden de moeilijkheden in het dictee doorgenomen en vindt de correctie gezamenlijk plaats. Een jury, bestaande uit taalexperts, buigt zich

vervolgens over de dictees, waarna de winnaars worden gekozen. De winnaars ontvangen een prijs, bovendien ontvangen alle deelnemers een certificaat. Als norm voor de juiste spelling gebruikt de jury het boekje ‘Ortografia i Lista di

Palabra Papiamentu, Buki di oro, FPI 2009’. Dit boekje is verkrijgbaar bij de lokale boekhandels. Men kan ook de complete spelling bekijken op de website van de FPI (www.fpi.an). Het dictee begint om acht uur ‘s avonds. Vanaf zeven uur ‘s avonds kan men zich aanmelden. Deelnemers kunnen zich van te voren inschrijven bij de FPI aan de Jan Noorduynweg 32B. Dit kan ook via telefoonnummer 869-1166; per fax 869-6685; of per e-mail: fpi@fpi.an

Inschrijving Kantadó Mayó Seú-seizoen is aangebroken

WILLEMSTAD — De oogsttijd is weer van start gaan. Dat betekent ook dat het seú-seizoen is aangebroken, met als hoogtepunt de Marcha di Seú door zowel Otrobanda als Bándabou. Deze activiteiten en meer worden door Fundashon Kultural Seú Kòrsou georganiseerd. Zoals ook het festival Kantadó Mayó. Dit festival vindt plaats op 27, 28, 29 en 31 maart.

Geïnteresseerden kunnen zich op 4 maart tussen een uur en zes uur ‘s middags inschrijven voor het zang-

festival van de Seú. Locatie is het Curaçao Festival Center (CFC). Deelname kost 50 gulden. De teksten van

de liederen kunnen tot 11 maart ingeleverd worden. Dit is ook de laatste dag dat mensen hun foto's kunnen laten nemen voor een badge. Op 21 maart worden deze nieuwe badges in het CFC uitgedeeld.

Andere belangrijke data: De opening van het seizoen op 11 maart. Op 24 maart wordt de Reina Seú 2012 ge-

kozen. De Seú-optocht door Otrobanda vindt op 9 april plaats, die van Bándabou op 22 april. De afsluiting is dan op 28 april. Dat gaat gepaard met een prijsuitreiking voor de beste Seú-groepen.

Morgen vindt er een vergadering voor alle Seú-groepen plaats. Deze begint om half tien ‘s ochtends in het CFC.

Advertenties Curaçao

KÄRCHER DAY AT CARACASBAAIWEG

GET THE BEST DEAL FOR A NEW KÄRCHER ELECTRIC

K 2.100
SMALL PORTABLE
HIGH PRESSURE
WASHER
196,-



K 5.520
WITH QUICK CONNECT
SYSTEM AND
WATER COOLED
MOTOR
699,-

can of
cockpit spray
FOR FREE



TRY OUR
NEW GASOLINE
SERIE XH
HIGH PRESSURE
WASHER



CARACASBAAIWEG
SATURDAY
FEBRUARY 25
8:30 - 14:00 HRS

SOFT
DRINKS &
SNACKS

TRY A
HIGH PRESSURE
MACHINE ON YOUR
OWN CAR!

Prices in Nafl. Offers valid on Curaçao, ex tax, while stock lasts. Promotion only at our store at Caracasbaaiweg, Curaçao.

CARIBBEAN
FASTENERS

CURAÇAO
767 6388

Curaçao International Film Festival Rotterdam

Deadline jongeren-filmcompetitie nadert

WILLEMSTAD — Jongeren kunnen tot vandaag filmpjes insturen die meedingen in de competitie van het randprogramma van het Curaçao International Film Festival (Curaçao IFFR). De organisatie heeft veel reacties binnengekregen, ook de scholen zijn enthousiast. De filmmakers in spe konden op diverse scholen workshops over film maken volgen. Zo werd hun creativiteit op een originele en moderne manier geprikkeld. Ook jongeren uit Bonaire en St. Maarten schijnen in het project geïnteresseerd te zijn.

Leerlingen van Maris Stella-vsbo, International School of Curaçao, Zwijsen College-vsbo, Frater Aurelio-sbo, Kolegio Alejandro Paula (voorheen

PSC), Vespucci College, Marnix College, Cas Cora-vsbo en Instituto Buena Bista hebben van een gespecialiseerd team workshops gekregen. De organisatie

van het Curaçao IFFR is er dan ook van overtuigd dat er interessante en creatieve films met imposante onderwerpen ingezonden zullen worden. De hoofdprijs bestaat uit een geldbedrag van 2.000 gulden, een reis naar Nederland en toegang tot het ‘echte’ International Film Festival Rotterdam 2013 in Nederland. Het Curaçao IFFR is mogelijk gemaakt door Fundashon Bon Intenshon en vindt volgende maand in The Cinemas Curaçao plaats van 29 maart tot 1 april.

Bemanningslid beroofd op klaarlichte dag

PHILIPSBURG — De man P.R., die aan boord van het cruiseschip *Celebrity Eclipse* van de *Celebrity Cruise Line* werkt, heeft een aanklacht wegens diefstal van zijn portemonnee ingediend bij de politie.

Volgens het politierapport liep P.R. in de buurt van nachtclub *El Capitan* in *Sucker Garden*, toen hij werd aangevallen door een onbekende man met een wapen in de hand, die met geweld dreigde indien het slachtoffer zijn medewerking niet verleende. P.R. besefte wat hem te wachten stond en rende naar de club. De man kwam hem achterna en duwde hem tegen de grond. Door de val liep P.R. enkele kneuzingen op. Terwijl hij tegen de grond gedrukt werd nam de overvaller zijn portemonnee af, waarin hij zijn identificatiebewijs en wat geld had. De zaak wordt onderzocht door de *Special Robbery Unit*.

Inbrekers blijven actief

KRALENDIJK — De politie kreeg afgelopen dinsdag verschillende meldingen binnen van inbraken bij diverse woningen en een bedrijf. In de *Kaya Venus* werd bij een woning de schuifdeur opgebroken. Daar werden een mobiele telefoon, een fotocamera en diverse bankpasjes gestolen.

Uit een woning gelegen te *Den Stashi* was het ook raak. Daar werden etenswaren en vijf meter kopere leiding weggenomen. Uit een woning gelegen aan de *Bulevar Julio A Abraham*, zijn diverse gereedschappen, een slijpmachine en een gereedschapskist gesloten. Op woensdag werd melding gemaakt van een inbraak bij een hotel aan de *Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot*. Onbekenden namen daar een horloge en een fotocamera weg. In de *Kaya Kaprikornio* werd de voordeur geforceerd en werden diverse sieraden en laptops meegevoerd. De politie heeft de zaken in onderzoek.

Inbraakpogingen

KRALENDIJK — Tussen zaterdag 19 februari en woensdag 22 februari heeft de politie verschillende meldingen gekregen van pogingen tot inbraak.

Op een terrein gelegen aan de *Kaya Sokrates* werd een verdachte man gesignaleerd, gekleed in een zwart T-shirt en een legerbroek. Bij een restaurant gelegen aan de *Kaya Isla Ariba* werd een raam geforceerd. Bij een woning gelegen in *Lima* werd via een schuifdeur toegang verschaft. Bij een andere woning, gelegen aan *Sabadeco Court*, werd een deur vernield.

Inbreker ingerekend

KRALENDIJK — Een man is dinsdagmiddag op verdenking van diefstal aangehouden door de politie. Bij de politie was die middag een melding ontvangen dat er ingebroken werd bij een resort gelegen aan de *Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot*.

Een werknemer van het bedrijf gaf het signalement van de verdachte door. In de buurt werd deze aangehouden. Bij huiszoeking bij de verdachte zijn een aantal van diefstal afkomstige goederen aangetroffen, waaronder een laptop, camera's, een mobiele telefoon en een MP3-speler. Deze goederen konden weer teruggegeven worden aan de rechtmatige eigenaars.

'Privacybelangen kandidaten grovelijk geschonden' Goedkeuring Stolte voor griffier Willem Cecilia

KRALENDIJK — Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte heeft de benoeming van Willem Cecilia tot eilandgriffier van Bonaire goedgekeurd, zoals was verzocht door de eilandsraad. In een brief licht Stolte zijn goedkeuring toe, maar deelt tevens een gevoelige tik op de vingers uit aan twee leden van de oppositie.

Hij neemt het die twee leden van de vertrouwenscommissie erg kwalijk dat zij gegevens, waaronder assessmen-trapporten van de drie kandidaten, aan derden hebben overgelegd. Stolte beschouwt dit een grove schending van de privacybelangen en keurt deze handelswijze ten zeerste af. In zijn brief roept Stolte de eilandsraad op een zelfonderzoek uit te voeren naar de gang van zaken rond de benoeming van een griffier. In een eerste telefonische reactie zegt Willem Cecilia zeer blij te zijn met het besluit van Stolte. Desgevraagd deelt hij mee nog niet te weten wanneer hij in deze nieuwe functie aan de slag kan. Dat zal hij moeten afstemmen met de huidige griffier ad interim, Norwin Carolus. Hij dient

door Carolus te worden ingewerkt. Tot dan blijft Cecilia waarnemend eilandsecretaris en is als zodanig ook lid van de ontvangstcommissie, die de nieuwe gezaghebber volgende week donderdag begroet aan de deur van *Pasangrahan* en ingeleide doet in de raadszaal.

Procedure ontoereikend
De aanleiding voor de brief van Stolte is het ontbreken van de benoemingsprocedure, de brieven van de voormalig gezaghebber en de handelswijze van twee leden van de vertrouwenscommissie. De voormalig gezaghebber heeft in twee brieven aan de raad toegelicht waarom hij een benoeming van een andere kandidaat zou voorstaan. De twee leden van de



Willem Cecilia

vertrouwenscommissie hebben de Rijksvertegenwoordiger verzocht de benoeming van de eilandgriffier niet goed te keuren, omdat deze in strijd met het recht of het algemeen belang, tot stand zou zijn gekomen. De Rijksvertegenwoordiger constateert dat van te voren niet een toereikende, op schrift gestelde, procedure is vastgesteld. In zijn brief

wijst hij erop, dat voor zover er sprake was van vooraf vastgestelde afspraken, deze in consensus door alle leden van de vertrouwenscommissie zijn gevolgd. De voormalig gezaghebber had als voorzitter van de eilandsraad en van de vertrouwenscommissie moeten toezien op een goed verloop en inrichting van de procedure.

Privacy geschonden

Drie kandidaten, waaronder de nu benoemde griffier, hebben met instemming van de vertrouwenscommissie de hele sollicitatieprocedure doorlopen. Hiermee heeft de gehele vertrouwenscommissie aangegeven, dat deze drie kandidaten voldoen aan de eisen gesteld in de werfingsadvertentie, zo stelt Stolte. Als de leden van de vertrouwenscommissie het niet eens waren met het verdere verloop, dan hadden ze de procedure kunnen doen stoppen of uit de commissie kunnen stappen. Nu stellen

dat er strijd met het recht of het algemeen belang zou zijn, is het ontlopen van hun eigen verantwoordelijkheid door deze leden van de vertrouwenscommissie, aldus de Rijksvertegenwoordiger in zijn brief.

Benoeming correct

De Rijksvertegenwoordiger heeft de benoeming van de heer Willem Cecilia tot eilandgriffier goedgekeurd omdat het aan hem voorgelegde eilandbesluit alle noodzakelijke documenten bevat. Er is hem niet gebleken dat er strijd is met het recht of het algemeen belang, de twee gronden waarop goedkeuring kan worden onthouden. Dit staat los van de gevoerde procedure, die geen grond vormt om goedkeuring aan de benoeming te onthouden. Het goedkeuringsbesluit is ter kennis van de eilandraad gebracht. Deze bepaalt vervolgens vanaf welke datum de heer Cecilia de functie van eilandgriffier gaat bekleden.

Drugs onderschept

KRALENDIJK — Leden van de *Douane Caribisch Nederland* hebben de afgelopen weken weer de nodige drugsvangsten gedaan. Er is de afgelopen maand 690 gram cocaïne, 1115 gram hasj en 812,5 gram marihuana onderschept, met een totale straatwaarde van rond de 120.000 dollar.

Het Flamingo-team, onderdeel van het team *Fysiek Toezicht*, heeft op Flamingo Airport verschillende aanhoudingen verricht. Zo werd er een vrouw aangehouden die met 265 gram cocaïne, vanuit Curaçao naar Bonaire kwam. Een man die met 1115 gram hasj, vanuit Nederland naar Bonaire kwam. Een vrouw die met 260 gram marihuana, vanuit Curaçao naar Bonaire kwam, en een man die met 425 gram cocaïne naar Nederland wilde vertrekken. Daarnaast is er door de *Douane* op St. Eustatius bij een routinecontrole op postpakketten op het postkantoor 542 gram marihuana aangehouden. Hierbij werden drie personen (twee Canadezen en één bewoner van St. Eustatius) aangehouden. En in de haven van Saba werd tijdens een gezamenlijke controle met de Kustwacht, een man afkomstig uit St. Maarten, aangehouden met 10,5 gram marihuana.

Opleiding voor jonge ondernemers

PHILIPSBURG — De minister van Economische Zaken van St. Maarten Franklin Meyers doet een beroep op jongeren om deel te nemen aan het project *Youth Entrepreneurship Training*. In een perscommuniqué wijst Meyers op de nodige ontwikkeling van bekwaamheid bij jongere mensen.

Het project is gebaseerd op de samenwerking tussen de *Small Business Development Foundation (SBDF)* en het ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sportzaken. "Dit project schept gelegenheid voor alleenstaande ouders en degenen die het middelbaar onderwijs niet hebben afgerond, om zich nu verder te bekwamen", aldus Meyers.

Beginselverklaring Frans en Nederlands St. Maarten



PHILIPSBURG — Frankrijk, St. Maarten en St. Martin hebben onlangs in de *Claude Wathey Legislative Hall* in Philipsburg een beginselverklaring ondertekend. Gedurende twee jaar vergaderden overheidsvetgenwoordigers en technocraten om tot vaststelling te komen van de gewenste samenwerking tussen de drie landen. De verklaring werd ondertekend door (v.l.n.r.) minister-president Sarah Wescot Williams voor St. Maarten, gedelegeerd prefect Philippe Chopin voor Frankrijk en voorzitter Frantz Gumbs voor de Collectivité van St. Martin.

Shigemoto noemt begroting conservatief en realistisch

PHILIPSBURG — De inkomsten en uitgaven in de conceptbegroting van St. Maarten over dit jaar zijn conservatief maar realistisch geschat. Dit is tegenover de Staten verklaard door minister van Financiën Hiro Shigemoto tijdens de begrotingsbehandeling twee maanden na aanvang van het jaar. De economie schijnt zich te stabiliseren, indien men uitgaat van de stijging in de kamerbezetting en de aankomst van cruisetouristen, volgens de minister.

De begroting moet nog afgehandeld worden in de Centrale Commissie, waarna het document wordt goedgekeurd. Shigemoto ging niet specifiek in op het beleid van de regering tijdens zijn uiteenzetting. Hij sprak over de persoonsuitgaven, salarissen, lonen en sociale lasten, die zo spoedig mogelijk onderdrukt moeten worden om de begroting in evenwicht te houden in de toekomst. De totale operationele kosten in 2012 worden geraamd op 432,5 miljoen, een stijging met 11,6 miljoen gulden of 2,8 procent, indien vergeleken met 2011. Zoals de wet voorschrijft zijn inkomsten en uitgaven in evenwicht. De begroting vertoont noch winst noch verlies. De kapitaalsuitgaven behelzen studieleningen, de kosten om het nieuwe kantoor van de regering af te bouwen en infrastructurele projecten, het wegennet inbegrepen. Het totaal aan kapitaalsuitgaven wordt gefinancierd met de liquide middelen van de overheid, de emissie van schatkistpapier, en middelen die verkregen worden door de afschrijving van materiële eigendommen.

De voorgefinancierde leningen werden gedurende 2011 geherfinancierd met een obligatielening van 2,5 procent. Men heeft nog geen schatkistpapier uitgegeven voor de financiering van de kapitaalsuitgaven in 2011. De reële schuldpositie is momenteel minder dan begroot. De verhouding met het Bruto Nationaal Product is ongeveer 23 tot 25 procent.

Shigemoto schreef de late indiening van de begroting bij de Centrale Commissie toe aan een handicap aan het begin, omdat de voorbereiding te laat van start was gegaan in 2011. Hij noemde de noodzaak van

'een evenwichtige begroting' als oorzaak van de late aanbieding. Nadat men een jaar als land had gedraaid, werden door alle ministeries begrotingen ingediend. De cijfers overschreden de aanwezige operationele middelen van het land. Naar verwachting zal het Bruto Nationaal product stijgen met twee procent per jaar. Om deze stijging in de uitgaven te kunnen dekken, zullen extra maatregelen getroffen moeten worden om de begroting in evenwicht te houden.

Cu4c236
Statenlid Jules James, waarnemend minister-president Theo Heyliger, minister van Financiën Hiro Shigemoto, Statenlid Leroy de Weever, Statenvoorzitter Gracita Arrindell en Statenlid Louie Laveist in gesprek tijdens een schorsing van de vergadering van de Centrale Commissie ter behandeling van de 2012-begroting woensdag.

Advertenties Curaçao

THEATERSHOW

KARIN BLOEMEN

BUY YOUR TICKETS NOW!

Photo: Nick van Oort

VRIJDAG 2 MAART 2012

Avila Hotel

Proud Sponsors:

avilahotel Heineken Coral Estate SFT FALLEN ISLAND Car Rental

www.shoutcuracao.com

OPEN: 19.00 UUR - AANVANG: 20.00 UUR
VOORVERKOOP: NAFL. 50,-
KAARTEN VERKRIJGBAAR BIJ:
ALBERT HEIJN, BRUNA, AVILA & FUNMILES

Trendy Pet Place

Nieuw binnen,

Leuke konijntjes

Ook binnen tackeltjes en pucks.
Nieuwe verzameling halsbandjes.

Binnenkort ook Labradors Picypus en mix Filla
Leuke spulletjes, vitamines,voer, supplementen, verzorgingsproducten enz....

Kom langs te SBN Van Staverenweg #7
Mahaai tel. 736-5544

Omstreden tv-programma gaat toch door

AMSTERDAM — Het Amsterdamse ziekenhuis VUmc ligt zwaar onder vuur door de gemaakte opnames voor het tv-programma '24 Uur: Tussen leven en dood' over de spoedeisende hulp van het ziekenhuis. Artsenfederatie KNMG en patiëntenorganisatie NPCF stellen dat er niet gefilmd had mogen worden zonder toestemming vooraf van de patiënten. De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) heeft om opheldering gevraagd.

Het VUmc erkent dat er een incident is geweest waarbij dat niet is gebeurd en heeft daar excuus voor aangeboden. Ondanks de commotie gaat het programma, dat door producent Eyeworks is gemaakt, wel door. Vanwege de commotie werd de eerste uitzending gisteren uitgezonden, in plaats van op 7 maart, de datum waarop RTL4 het oorspronkelijk gepland had. In het tv-programma *Nieuw-*

suur kwam woensdagavond een vader aan het woord, zijn dochter was op de spoedeisende hulp gefilmd maar dat werd pas na afloop verteld. Daarmee schond het VUmc de richtlijnen van de landelijke artsenfederatie KNMG: patiënten moeten vooraf toestemming geven voor tv-opnames. Als ze daar niet toe in staat zijn, mag er dus niet gefilmd worden. Het VUmc noemt het een bedreurenswaardig incident en

heeft excuses aangeboden aan de vader en dochter. Ook vanuit de politiek is verbolgen gereageerd op het filmen op de eerste hulp. Het zit GroenLinks, PvdA, SP en CDA niet lekker dat de privacy van sommige patiënten hierdoor in het geding kon komen. CDA-Kamerlid Hanke Bruins Slot stelt dat het 'echt heel slecht is' dat niet aan alle patiënten vooraf toestemming is gevraagd. Daarvoor achteraf sorry zeggen is een beetje een schaamlap, meent ze.

Door de commotie die is ontstaan, hebben het VUmc en Eyeworks aangegeven alle personen die in beeld komen opnieuw te benaderen. Met de mensen die in de eerste uitzending opgevoerd worden, is al gesproken en zij

willen nog steeds meewerken volgens de producent. Bestuursvoorzitter Elmer Mulder van het VUmc zegt te betreuren dat er een verkeerde indruk is ontstaan rond het programma. "Wij willen vooral laten zien hoe betrokken onze medewerkers zijn en hoe ze goede zorg leveren op de spoedeisende hulp van VUmc. Het waarborgen van de privacy is daarbij van het grootste belang."

De opnames zijn al afgerond. In totaal hingen er 35 camera's in het ziekenhuis, waarvan er twee gelijktijdig konden worden ingezet. Het VUmc benadrukt dat mensen van de productieploeg een geheimhoudingsverklaring hebben getekend.

Veel medeleven voor Oranjes

RIJSWIJK — Van vele kanten komen reacties op het bericht uit Innsbruck, dat prins Friso ernstig hersenletsel heeft opgelopen door zijn ski-ongeluk. Premier Mark Rutte heeft koningin Beatrix en prinses Mabel telefonisch laten weten dat 'heel Nederland intens met de koninklijke familie meeleeft in deze tijd van zorgen en verdriet'.

Rutte rekent erop dat iedereen 'vanaf vandaag de privacy van prins Friso, prinses Mabel en hun kinderen zal respecteren'. De familie moet ongestoord in eigen kring het slechte nieuws kunnen verwerken, dat de artsen vandaag over prins Friso moesten melden, aldus de minister-president. Ook politiek Den Haag is aangeslagen door het slechte nieuws over de prins. Tweede Kamerleden van uiteenlopende partijen geven lucht aan hun gevoelens via tweets. Arie Slob

(ChristenUnie) vindt het 'zeer ernstig'. Helma Nepéus van de VVD vindt het nieuws een 'drama', haar partijgenoot Jeanine Hennis een 'nachtmerrie'. Diederik Samsom van de PvdA is 'diep geraakt'. Ineke van Gent (GroenLinks) vindt het 'erg'. Boris van der Ham (D66) spreekt van een 'mokerslag' voor de Oranjes. Kees van der Staaij (SGP): "We leven mee en bidden voor hem en zijn familie." Het skidorp Lech in Oostenrijk is in gedachten en in gebed bij de leden van het Ko-

ninklijk Huis. Burgemeester Ludwig Muxel verwacht dat de banden tussen de koninklijke familie en Lech intensiever worden dan ooit. Ook in de sportwereld is vol medeleven gereageerd. Voetbalbondcoach Bert van Marwijk zei in Zeist ontthutst te zijn. "Ik ben heel erg geschrokken". Schaatsster Ireen Wüst zei stil te zijn van het nieuws. "Heftig. Heel heftig", liet zwemster Ranomi Kromowidjojo weten. De Utrechtse gemeenten Rhenen en Veenendaal wachten op nieuws van de Rijksvoorlichtingsdienst over Koninginnedag. Koningin Beatrix en haar familie waren van plan om deze plaatsen op 30 april te bezoeken, maar het is onzeker of dat doorgaat nu de toestand van prins Friso zorgelijk is.

‘Schreeuw was oorzaak paniek op de Dam’

AMSTERDAM — De kreet die Gennaro P. slaakte tijdens de dodenherdenking in 2010 op de Dam in Amsterdam, was de oorzaak van alle daaropvolgende paniek. Ook het feit dat er gewonden zijn gevallen, is terug te voeren op de schreeuw.

Dat betoogde advocaat-generaal Raymond Tdlohreg vandaag voor het gerechtshof in Amsterdam, waar de 40-jarige P. in hoger beroep terechtstond. De aanklager eiste dezelfde straf als vorig jaar door de rechtbank opgelegd: twaalf maanden cel, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Ook kreeg hij een vijf jaar durend verbod opgelegd om bij de dodenherdenking op de Dam aanwezig te zijn. Tdlohreg wil dat verbod ook opgelegd zien.

P. verscheen vandaag wel in de rechtszaal, in tegenstelling tot vorig jaar bij de rechtbank. Of hij zijn zaak

met zijn optreden bij het hof veel goed heeft gedaan, staat te bezien. Hij liet het proces onderuitgezaakt met een spottende glimlach op zijn gezicht over zich heen komen. Volgens Tdlohreg kan het leed, dat P. zou hebben veroorzaakt, hem weinig tot niets schelen. Op 4 mei 2010 brak er tijdens de twee minuten stilte paniek uit, nadat P. een harde kreet van enkele seconden slaakte. De politie pakte de man ter plekke op, terwijl onder de menigte grote paniek uitbrak. Er vielen tientallen gewonden, diverse mensen werden onder de voet gelopen. De koninklijke familie moest in

veiligheid worden gebracht. P. tekende hoger beroep aan, omdat hij vindt dat niet zijn schreeuw tijdens de twee minuten stilte tot de paniek en gewonden heeft geleid, maar de gil van een geschrokken vrouw en omvallende dranghekken. Het vonnis van de rechtbank noemde hij vandaag 'ongenuanceerd'. Volgens P. en zijn advocaat Theo Hidema ontbreekt ieder oorzakelijk verband tussen de schreeuw en de paniek. Een aantal slachtoffers heeft schadevergoeding van P. geëist. Aanklager Tdlohreg vroeg het hof die toe te wijzen. Het incident op de Dam heeft op veel mensen die de herdenking al jaren bijwonen grote impact gehad. Sommigen durven er niet meer naar toe. Het hof doet uitspraak op 9 maart.

Nederland biedt hulp aan Somalië

LONDEN — Nederland trekt 2 miljoen euro uit voor hulp aan Somalië. Daarnaast stelt het land 300.000 euro en twee experts beschikbaar voor hulp bij de verdere bestrijding van piraterij bij Somalië.

Minister Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken) maakte dat gisteren in Londen bekend na een eendaagse conferentie over de toekomst van Somalië. Daar waren vertegenwoordigers van ongeveer 40 Arabische, Afrikaanse en

westerse landen en organisaties aanwezig.

Het geld dat Nederland extra uittrekt voor de piraterijbestrijding is bedoeld voor een regionaal coördinatiecentrum, dat in de Seychellen wordt opgezet

Drie voor leiderschap PvdA, nog geen vrouwen

DEN HAAG — Steeds meer PvdA-Tweede Kamerleden melden zich in de strijd om het leiderschap van de partij. Gisteren was het de beurt aan Ronald Plasterk, oud-minister en financieel woordvoerder van de Kamerfractie. Hij is daarmee na Martijn van Dam en Diederik Samsom de derde kandidaat. Vrouwelijke kandidaten blijven vooralsnog uit.

Dat is opvallend bij een partij waarvan de achterban zeer hecht aan een eerlijke verdeling van posities voor mannen en vrouwen. Nebahat Albayrak en Mariëtte Hamer denken overigens nog na over kandidatuur. Tot uiterlijk dinsdagochtend 12.00 uur (lokale tijd) kunnen kandidaten zich melden voor de opvolging van Job Cohen, waarna de leden half maart een keuze maken. De PvdA-Tweede Kamerfractie heeft besloten de door de leden gekozen leider aan te wijzen als fractievoorzitter.

Hoewel Plasterk het leiderschap ziet als een 'hell of a job', kondigde hij gisteren aan alles te zullen geven als de leden aan hem de voorkeur geven. Plasterk is met zijn 54 jaar een stuk ouder dan Van Dam (34) en Samsom (40), en gooid gisteren meteen zijn leidinggevende ervaring in de strijd. Hij zei dat hij geschikt is als partijleider, omdat hij 25 jaar ervaring heeft in het leiden van creatieve en eigenzinnige individuen. Bovendien denkt Plasterk makkelijker

om de financiële netwerken van de piratenleiders te ondermijnen. "Daar willen we greep op krijgen", zei Rosenthal na afloop van de conferentie. Nederland stuurt ook twee financieel forensische analisten. Nederland levert al bijdragen aan de NAVO-operatie Ocean Shield en de Europese operatie Atalanta, waar een Nederlands fregat aan deelneemt.

stemmen van buiten de partij te kunnen binnenhalen, omdat hij nog een relatieve nieuwingeling is op het Binnenhof. "Als ik vond dat die anderen zo goed waren dat ik alleen maar in hun schaduw zou kunnen staan, had ik het niet gedaan."

Na een jarenlange wetenschappelijke carrière werd Plasterk in 2007 minister van Onderwijs in het vorige kabinet. Na de verkiezingen ging hij verder als Kamerlid en voerde hij sindsdien het woord namens de fractie over financiën. De aanhoudende eurocrisis bracht Plasterk vaak in de publiciteit. Zijn voorbeeld is Joop den Uyl en diens motto van 'eerlijk delen'. Dat is volgens hem waar het nog altijd om draait.

Korte hevige brand in laboratorium Rotterdam



Foto: NU

ROTTERDAM — In een laboratorium aan de Coolhaven in Rotterdam heeft vandaag een korte maar hevige brand gewoed. Die ontstond op het dak waar dakwerkers bezig waren. De brand sloeg in een afvoerpijp en kwam terecht in een zogeheten zuurkast, waar een hele kleine hoeveelheid gevaarlijke stoffen was opgeslagen. Een aantal panden in de omgeving, waaronder een kinderdagverblijf, werd ontruimd. Er was flinke rookontwikkeling. Zeven medewerkers van het laboratorium zijn in het ziekenhuis behandeld. De brandweer heeft metingen verricht. De brand woedde in een zogeheten handelslaboratorium, waar onder meer levensmiddelen, kunstmest en geneesmiddelen worden geanalyseerd.

Lek in communicatiesysteem Defensie

DEN HAAG — Het ministerie van Defensie betreurt dat er een 'lek' zit in de beveiliging van het interne communicatiesysteem. De

Volkskrant meldt vandaag dat het systeem voor videovergaderingen in een handomdraai is te kraken, waardoor er kan worden

meegeluisterd. Maar een Defensie-woordvoerder zegt dat het netwerk nooit in gevaar is geweest. De inlogpagina van een topman bij de

Defensie Materieel Organisatie (DMO) bleek te openen met een standaard fabriekswachtwoord, dat op internet makkelijk te vinden was. De DMO'er heeft maandag en dinsdag vijf keer vergaderd via het systeem, blijkt uit logfiles. In zijn adressenlijst staan telefoonnummers en IP-adressen van kazernes en kantoren, waaronder een van de luchtmacht in Den Haag. Een cybercrime-expert vond het lek na een tip van hackersgroep Anonymous.

Door de afstanden tussen defensie-onderdelen is het gebruikelijk videovergaderingen te houden. Volgens de woordvoerder is het systeem op zeven locaties aangetroffen en is de medewerkers daar gevraagd het niet langer te gebruiken. Het systeem is volgens hem niet in beheer van Defensie, maar is door medewerkers zelf aangeschaft en draait op internet. Het staat dus los van de reguliere systemen die Defensie gebruikt voor videovergaderingen.

Het is nog niet bekend hoe lang het bewuste systeem is gebruikt. Defensie is pas donderdag over de zaak getipt en is nog bezig met nader onderzoek.

DO YOU HAVE WHAT IT TAKES TO BE THE NEXT PANTENE MODEL?

DO YOU HAVE HEALTHY, "WOW" HAIR?
WE ARE LOOKING FOR 5 MODELS FOR EACH PILLAR OF PANTENE





CURLY



COLOR



FINE



MEDIUM THICK



RELAXED & NATURAL

Casting Call: Saturday March 10, 2012
Cas di Cultura • 10 AM - 6 PM
Requirement: 16 and up with a healthy hair • Cash Prizes and a Professional Photoshooting

Gifts Prizes & More
info: 582-4891

PANTENE

FOR SALE



BMW X5, 2008
(purchased new from BMW dealer in 2009)
< 36.000 km
Black, airco, automatic, gasoline, leather interior (beige), power windows, power door locks, multiple airbags, park assist, cd changer and many more features.
Excellent condition.
Asking price Afl. 72.000,-
Contact: Tecla (594 7187/528 4455)
Location: Garage Cordia (Camacuri)



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
**Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

EURO

In de plus

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen werden vandaag overwegend kleine winsten geboekt. De stemming werd gesteund door koerswinsten in Azië en New York, en sterke resultaten van het Duitse chemieconcern BASF. “Na de recente winstnemeningen durven beleggers weer meer risico te nemen. Het glas blijft volgens de meeste investeerders half vol in plaats van half leeg. De financiële fondsen doen het goed. En in Amsterdam staan ook de uitzenders in de belangstelling. Verder is het wachten op het Amerikaanse consumentenvertrouwen”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent lager op 325,63 punten. Een fors koersverlies van Unilever zette de AEX onder druk. De MidKap-index won 0,7 procent tot 532,11 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 0,5 en 0,8 procent. Londen bleef onveranderd. Griekenland startte vandaag met het programma voor de afschrijving op staatsobligaties in handen van private schuldeisers. Dit moet Athene helpen met het terugbrengen van de schuld van 160 procent tot circa 120 procent in 2020.

In de AEX klom bank en verzekeraar ING 1,5 procent. Het Zuid-Koreaanse Samsung Life Insurance heeft interesse in de overname van de Aziatische verzekeringstak van ING.

De euro was 1,3390 dollar waard, tegen 1,3309 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 108,15 dollar per vat. Brentolie stabiliseerde op 123,40 dollar. Op Curaçao steeg de euro vandaag verder naar 2,3671 gulden. Gisteren was de munt 2,3474 gulden waard.

TOKIO

Winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met winst de week uitgegaan. Het sentiment werd gesteund door de hogere slotstanden op Wall Street. Door de sterke klem van de afgelopen weken bleven beleggers wel voorzichtig. De Nikkei eindigde 0,5 procent hoger op 9647,38 punten. Dat is het hoogste niveau in 6,5 maand.

Sinds het begin van de maand is de Japanse beurs met circa 9 procent gestegen. Dat is de grootste stijging in de maand februari in 20 jaar tijd. Volgens beursanalisten zal de Nikkei in de komende weken de 10.000 puntengrens gaan testen.

De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook kleine winsten zien. De All Ordinaries in Sydney sloot 0,5 procent hoger. In Seoul klom de Kospi 0,6 procent en in Hongkong noteerde de Hang Seng 0,1 procent hoger in de middaghandel.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag hoger geopend. De Dow-Jones-index opende opnieuw de aanval op de 13.000 puntengrens.

De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handel 0,1 procent hoger op 12.999 punten. De S&P 500 klom 0,2 procent tot 1365 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,2 procent tot 2962 punten.

Het aandeel American International Group (AIG) won ruim 7 procent. Het Amerikaanse verzekeringsconcern, dat in 2008 werd genationaliseerd, heeft in het afgelopen kwartaal een megawinst geboekt dankzij belastingtechnische voordelen. De nettowinst van AIG bedroeg 19,8 miljard dollar (14,8 miljard euro), tegen 11,2 miljard dollar een jaar eerder.

‘Banken tappen 470 miljard bij nieuwe ECB-ronde’

FRANKFURT AM MAIN/AMSTERDAM — Bij Z24 staat de nieuwe leenronde van banken bij de Europese Centrale Bank in de schijnwerpers. Economen rekenen op een bedrag van circa 470 miljard euro. Eind vorig jaar werd er veel gesproken over een door sterkere eurolanden gevuld noodfonds van meer dan duizend miljard euro, of een ‘bazooka’ van de Europese Centrale Bank (ECB). Onder dat laatste werd verstaan dat de ECB onbeperkt staatsleningen van zwakke eurolanden op financiële markten zou opkopen.

Geen van beide gebeurde. Toch belandden financiële markten eind 2011 in rustiger vaarwater, met dank aan een andere actie van de ECB. Die bood banken in december de mogelijkheid om onbeperkt in te tekenen op leningen met een driejarige looptijd. Dat gebeurde massaal: banken leenden in totaal 489 miljard euro tegen één pro-

cent rente bij de ECB. Omdat in de Europese schulden crisis het lot van zuidelijke eurolanden en banken in de hele eurozone nauw verbonden is, zorgde de zuurstofinjectie die banken kregen voor algehele ontspanning op financiële markten.

Nieuwe leenronde
Op 29 februari aanstaande

volgt een nieuwe leenronde van de ECB voor driejarige financiering van banken. Uit een rondgang van persbureau Bloomberg blijkt dat economen gemiddeld rekenen op een opname van 470 miljard euro, net iets minder dan bij de eerste ronde. Bij elkaar zou dit erop neerkomen dat de ECB binnen drie maanden bijna 1.000 miljard dollar in het bancaire systeem pompt. Toch een soort bazooka.

Precaire balans
Vraag is wel of beleggers opnieuw enthousiast zullen reageren bij de tweede, grote geldinjectie van de Centrale Bank. “Eigenlijk is er sprake van een verlies-verlies situ-

atie”, stelt hoofdeconoom Simon Smith van valutahan-delaar FXPro Group tegenover Bloomberg.

Als banken minder dan 400 miljard euro opnemen bij de ECB, zijn financiële markten waarschijnlijk teleurgesteld, omdat ze dan vrezen dat sommige banken blijven worstelen met kortetermijnfinancieringsproblemen. “Als er relatief veel wordt geleend bij de ECB, geeft dat financiële markten in eerste instantie mogelijk vertrouwen. Maar het bredere beeld wordt dan dat beleggers steeds afhankelijker worden van het geldinflux van centrale banken”, aldus Smith.

Olieprijs loopt gestaag verder op



Foto: AP

Voor de financiële crisis van 2008/2009 was de olieprijs in dollars nog stukken hoger. Maar door de huidige schulden crisis in Europa is de euro sterk in waarde afgenomen, waardoor de brandstofprijzen in euro's nu hoger liggen.

SINGAPORE — De prijs van een vat Brentolie uit de Noordzee is vandaag opgelopen tot boven de 124 dollar door zorgen over de olietoevoer uit Iran, de onrust in Syrië en optimisme over de Amerikaanse economie.

De olieprijs is al 5 weken op rij bezig aan een opmars, wat inmiddels ook goed te voelen is aan de Nederlandse pomp. De gemiddelde landelijke adviesprijs voor een liter benzine ligt op een recordbedrag van ruim 1,80 euro. Daarbij speelt ook de duurdere dollar ten opzichte van de euro een rol.

Deze maand werd een vat Brentolie al 11 procent duurder. Een vat ruwe Amerikaanse olie kost inmiddels meer dan 109 dollar.

Eerste dode
De hoge benzineprijzen zijn een man in het Zuid-Duitse Vilsbiburg, ten noordoosten van München, kennelijk te veel geworden. De Duitse krant *Bild* noemde vandaag het 72-jarige slachtoffer de eerste dode door de hoge benzineprijzen. De gepensioneerde man kreeg een hartaanval pal voor de kassa van een benzinestation, dat als vrije pomp en door reclameborden buiten de indruk

wekte relatief goedkoop te zijn. Na de tank te hebben gevuld gingen de man en diens zoon betalen. Ze raakten in conflict met de verkoper achter de kassa toen ze 1,65 euro per liter moesten afrekenen, meldde de *Abendzeitung München*. Dat was volgens de verbijsterde klanten meer dan ze verwachtten. De verkoper maakte een beleedigende opmerking en tijdens de hoogoplopende ruzie begaf het hart van de bejaarde man het, aldus de krant.

Boven de 1,80
De gemiddelde landelijke adviesprijs voor een liter

benzine in Nederland is nog verder opgelopen en staat inmiddels boven de 1,80 euro. Dat stond gistermiddag te lezen op de website van het consumentencollectief UnitedConsumers.

De benzineprijs stapelt de laatste tijd record op record, maar kwam nog niet eerder boven de 1,80 euro. Vorige week zaterdag werd de vorige piek bereikt: 1,795 euro per liter Euro 95, nu is dat gestegen tot 1,801 euro. Ook autogas (LPG) kost met 0,898 euro meer dan ooit. De prijs van diesel nadert met 1,499 euro het record dat in 2008 werd gevestigd (1,503 euro).

Verkoop tv-tak Philips goedgekeurd

BRUSSEL — De verkoop van de televisietak van Philips aan het Taiwanese TPV Technologie kan doorgaan. De Europese Commissie heeft de overname vandaag goedgekeurd.

Het dagelijks bestuur van de Europese Unie ziet geen problemen met de overname, omdat er weinig overlap tussen de activiteiten van de twee ondernemingen is. Er blijft na de overname voldoende concurrentie over.

Recordjaar voor Volkswagen

WOLFSBURG — Volkswagen heeft dankzij recordverkopten zijn winst afgelopen jaar ruimdubbeld. Dat bleek vandaag uit de voorlopige jaarcijfers van Europa's grootste autofabrikant.

Volkswagen verkocht voor het eerst in zijn bestaan meer dan 8 miljoen auto's in een jaar. De omzet steeg daardoor met ruim een kwart tot bijna 160 miljard euro. De nettowinst van het

Nog geen vonnis over splitsingswet

DEN HAAG — De Hoge Raad heeft vandaag nog geen vonnis geveld over de splitsingswet, die energiebedrijven verplicht zich op te delen in een commercieel bedrijf, dat energie levert, en een publiek bedrijf, dat de distributie in handen heeft. Het hoogste rechtscollege wil eerst vragen stellen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie over de verenigbaarheid van de splitsingswet met het Europese recht.

De splitsingswet moet voorkomen dat winsten uit het beheer van de distributienetten voor stroom en gas worden gebruikt voor com-

merciële activiteiten. Delta, Eneco en Essent hebben de wet aangevochten. Zij kregen in juni 2010 gelijk bij het gerechtshof in Den Haag. De energiebedrijven hebben zich steeds fel verzet tegen de wet, omdat na splitsing relatief kleine bedrijven zouden overblijven die moeilijk zouden kunnen concurreren met de energiegiganten op de Europese markt.

De Staat ging in cassatie, waardoor de zaak bij de Hoge Raad terecht kwam. Die wil nu eerst antwoord op de vragen die het stelt aan het Europese Hof. Een definitieve uitspraak kan daardoor nog jaren op zich laten wachten. De Hoge Raad stelde haar oordeel al een paar keer eerder uit.

Consumentenvertrouwen VS stijgt verder

ANN ARBOR — Het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten is deze maand onverwacht gestegen tot het hoogste niveau in een jaar tijd. Dat blijkt uit een nieuwe raming van de universiteit van Michigan.

De vertrouwensindex van de universiteit liep volgens de nieuwe schatting op van 75

in januari tot 75,3 in februari. Eerder werd voor deze maand nog een afname tot 72,5 gemeld.

Economen hadden voorspeld dat de nieuwe raming op 73 uit zou komen. Amerikanen werden vooral positiever over de toekomst. Het oordeel over de huidige omstandigheden in de Amerikaanse economie werd licht negatiever.

Duitsland ontdekt de Nederlandse e-bike

HEERENVEEN — Fietssenmaker Accell heeft ondanks het slechte fietsweer afgelopen zomer toch een goed jaar achter de rug. Vooral de dure elektrische fiets doet het goed, zowel in Nederland zelf als in Duitsland, aldus Accell vandaag.

Het bedrijf behaalde een omzet van 628,5 miljoen euro, een toename van 9 procent. De winst klom met 11 procent naar 40,3 miljoen euro.

De verkoop van zogenoemde e-bikes is inmiddels goed voor bijna een derde van de totale omzet van Accell. De oosterburen hebben overigens niet alleen de elektrische fiets ontdekt, de regering promoot het fietsen in het algemeen. In Duitsland werd dan ook de groot-

ste omzetstijging gerealiseerd.

In Nederland werden het afgelopen jaar minder fietsen verkocht en ook Accell merkte dat. Maar er werd wel veel meer verdiend met de verkoop van onderdelen en accessoires, juist omdat mensen langer vasthouden aan hun rijwiel. Een trend die zichtbaar is in alle Europese landen.

In de tweede helft van het afgelopen jaar moest Accell veel fietsen met korting verkopen omdat ze door de slechte zomer waren blijven staan. Het bedrijf verwacht dat fietsen de komende jaren onverminderd populair blijft. “De fiets wordt voor consumenten en met name jongeren steeds meer een lifestyleproduct”, aldus Accell.

Duizenden banen weg bij Procter & Gamble

BOCA RATON — De Amerikaanse producent van consumentengoederen Procter & Gamble (P&G) schrapt 5700 banen. Dat heeft topman Bob McDonald gisteren gezegd. De reorganisatie, waarvan het grootste deel naar verwachting medio 2013 achter de rug is, hoort bij een besparingsplan dat de kosten met 10 miljard dollar moet terugdringen.

De ontslagen vallen vooral bij niet-producerende afdelingen. Het concern telt wereldwijd rond de 129.000 werknemers, van wie er on-

geveer 57.000 niet betrokken zijn bij de productie. P&G verkocht onlangs het chipmerk Pringles voor 2,7 miljard dollar aan Kellogg.

Chinezen pakken Apple ook in eigen land aan

LOS ANGELES — Apple moet zich nu ook op eigen bodem verdedigen tegen een Chinees bedrijf, dat zegt te zijn misleid toen het de merknaam iPad verkocht aan het Amerikaanse elektronicaconcern. De firma, Provview International, heeft een klacht ingediend bij justitie in Californië.

Provview, een aan lager geraakte fabrikant van computerschermen, spande eerder al een reeks rechtszaken

aan in China. Het eiste daarbij een verbod op de productie en verkoop van de iPad, de populaire tabletcomputer van Apple.

Apple heeft volgens Provview in 2009 een bedrijfje op poten gezet, IP Application Development ofwel IPAD, met als doel de merknaam iPad te kopen. Advocaten van IPAD zouden daarbij het Chinese bedrijf hebben verzweigen namens wie zij handelden en waarom ze de rechten op de merknaam graag wilden hebben.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	24-Feb		PREV.	24-Feb		
DOW JONES	12984.69	12981.05	AEX	326.22	324.76		
S&P 500 INDEX	1363.46	1365.76	AEGON NV	3.89	3.92		
NASDAQ	2956.98	2960.74	AGEAS	1.62	1.61		
RUSSELL 2000 INDEX	829.23	827.57	AHOLD NV	10.72	10.31		
EAFE USD	1559.01	1559.01	ASTORIA FINL	9.28	9.20		
AMAZON.COM INC	178.89	179.69	AKZO NOBEL	43.08	43.58		
AMERICAN EXPRESS	52.67	53.00	ASM HOLDING NV	34.70	34.58		
APPLE INC	516.39	519.75	CORRO NV	35.30	35.94		
BERKSHIRE HATH-B	79.37	79.94	DANONE	50.70	50.80		
BIOGEN IDEC INC	116.70	116.20	DSM (KONIN)	41.99	42.12		
CISCO SYSTEMS	20.23	20.19	HAL TRUST	88.55	88.33		
CITIGROUP INC	32.71	32.44	HEINEKEN NV	39.50	39.56		
WALT DISNEY CO	41.48	41.32	ING GROEP NV-CVA	6.67	6.62		
EBAY INC	36.02	36.17	IMTECH NV	25.15	25.11		
GENERAL ELECTRIC	19.31	19.26	KPN (KONIN) NV	7.85	8.03		
GOOGLE INC-CL A	606.11	606.29	KONINKLIJKE PHIL	15.85	15.88		
HEWLETT-PACKARD	27.05	26.85	POSTNL NV	4.66	4.67		
HOME DEPOT INC	46.95	47.00	REED ELSEVIER	9.28	9.34		
IBM	197.61	197.28	REXEL SA	16.27	16.49		
INTEL CORP	26.66	26.60	ROBECO NV	23.29	23.26		
JOHNSON&JOHNSON	65.10	64.43	ROLINCO NV	19.68	19.62		
MEDTRONIC INC	37.88	37.83	RORENTO NV	51.23	51.33		
MICROSOFT CORP	31.37	31.31	ROYAL DUTCH S-H A	27.56	27.49		
3M CO	87.90	88.13	TOMTOM	4.30	4.36		
MOTOROLA Solutio	49.53	49.60	UNILEVER NV-CVA	25.56	24.88		
NVIDIA CORP	15.91	15.82	WESSANEN NV	2.73	2.63		
PRIZER INC	21.03	21.19	WOLTERS KLUWER	14.05	14.28		
PROCTER & GAMBLE	66.42	66.82	WP-STEWART HLDGS	202.13	200.15		
QUALCOMM INC	63.51	63.44	POWERSHOOT	63.74	63.85		
ROYAL DUTCH-ADR	73.71	74.00	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	24-Feb		
SCHLUMBERGER LTD	79.59	79.92	SPDR-FINL SELECT	14.72	14.89		
SPDR DJIA TRUST	129.58	129.56	ISHARES-DJ DIV	55.61	55.68		
SPDR S&P MID 400	179.16	179.17	ISHARES-DJ HEALT	75.00	75.12		
SPDR S&P 500 ETF	136.63	136.88	ISHARES-DJ CN GD	71.86	71.96		
SPRINT NEXTEL CO	2.52	2.51	ISHARES-MSCI PAC	44.14	44.41		
SYSCO CORP	29.31	29.45	ISHARES-SP500 GR	72.98	73.17		
TEXAS INSTRUMENT	33.32	33.49	ISHARES-S&P EURO	37.43	37.70		
TIME WARNER INC	37.31	37.58	POWERSHARES DB C	29.50	29.51		
VISA INC-CLASS A	116.48	116.84	US DOLLAR BOND	2.6339	2.6376		
YAHOO! INC	14.78	14.86	US Growth	7.9507	7.9893		
CURRENCIES	PREV.	24-Feb	Global Growth	1.8483	1.8556		
YENUSD	80.180	80.770	Money Market	13.0576	13.0577		
USDEUR	1.332	1.346					
CANUSD	0.999	0.998					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

Talenknobbel

De Brit Alex Rawling spreekt elf talen, en niet een paar woordjes, maar vloeiend. De 20-jarige Alex leert moeiteloos nieuwe talen en schakelt zonder problemen over van de ene naar de andere taal. In de meeste gevallen geldt voor Alex dat hij zonder problemen een taal vloeiend spreekt na alleen even te oefenen. De Brit spreekt ook foutloos Nederlands, al heeft hij wel een

licht accent. Op zijn veertiende ging de jongeman op vakantie naar Nederland, waar hij de taal direct oppikte. Hij kocht een paar boeken en cd's, om enkele maanden later opnieuw op bezoek te gaan en met iedereen een gesprek aan te knopen. Omdat hij toch al bezig was met de Nederlandse taal, besloot hij ook maar Afrikaans te leren. Zo kon hij zelf zien hoe talen evolueren.

Onderwatertornado



Foto: NASA

De foto is van kilometers hoog genomen en laat goed de omvang zien van de onderwatertornado.

Foto's van de NASA-satelliet Terra laten een bizar fenomeen zien voor de kust van Zuid-Afrika. Een tornado met een doorsnede van 144 kilometer, niet in de atmosfeer maar onder water. Ondanks het feit dat de 'storm' er bijzonder heftig uitziet, is er geen enkel gevaar. Sterker nog, door het omwoelen van de zeebodem

is het natuurfenomeen juist enorm goed voor het leven in zee. Voedingsstoffen komen zo naar boven, en wellicht ook enkele zeedieren waarvan we dachten dat ze al lang waren uitgestorven. Zo werden sinds 1938 al zo'n 200 tot 400 Coelacanthenvangsten. Een vis waarvan men voordien dacht dat deze al millennia lang uitgestorven was.

Sexy zusters

Een ziekenhuis in Stockholm heeft een personeelstekort en is daarom op zoek naar zusters. Sexy zusters om precies te zijn. Hoewel de doktoren die vrijgezel zijn waarschijnlijk blij zijn met de advertentie, laat het ziekenhuis weten dat het niet echt een verplichting is. "Het is vooral om de aandacht te trekken", verklaart manager Jörgen Andersson van Stockholm South General. "We willen dat mensen nieuwsgierig worden." Vertaald stond er in de advertentie: "Je bent gemotiveerd, professioneel en hebt gevoel voor humor. En uiteraard ben je net zo 'hot' als de zusters in een tv-serie. Doe er nog een zusteropleiding bij en je bent welkom voor een zomerbaan bij de Stockholm South General eerste hulp-afdeling." Andersson ziet in ieder geval geen probleem in de advertentie. "We denken dat de mensen snappen dat we alleen wat aandacht proberen te trekken. Er zijn nog geen negatieve reacties geweest", vertelt hij tegen *The Local*.



Foto: Uppsala Nya Tidning

Links het bord wat moet verdwijnen, rechts het oude bord.

Opschudding in het Zweedse Uppsala. De stad moet verkeersborden, waarop een overstekende vrouw staat afgebeeld, verwijderen. De Zweedse verkeersdienst is namelijk van mening dat het rokje van de vrouw op het bord te kort is en haar borsten te groot. Het bord werd ontworpen

door een groep onafhankelijke designers en verschilt nauwelijks van het blauwe bord met een overstekend mannetje. Het bord was bedoeld om meer gelijkheid in het straatbeeld te scheppen, zo schrijft de krant *Uppsala Nya Tidning*. Het verkeersbord in kwestie is echter een prototype van een paar jaar

terug, dat toch per ongeluk gebruikt is, verklaart een gemeentebestuurder. "Het gaat om een aangepaste versie van een bord dat jaren geleden werd afgekeurd", zegt Tina Hallin van de gemeente Uppsala. Het bord wordt binnenkort vervangen door een variant met een minder 'sexy' vrouw erop.

Dodelijk bestraft

Een meisje uit Amerika is overleden, nadat ze werd gedwongen drie uur lang rondjes te rennen als straf. De 9-jarige Savannah Hardin had tegen haar oma (46) gelogen over het eten van snoepgoed. Ze overleed aan de gevolgen van uitdroging en een epileptische aanval. Getuigen hebben tegenover de politie van Etowah gezegd, dat Savannah vorige week vrijdag drie uur lang rondjes moest rennen van haar oma. De 27-jarige stiefmoeder van het meisje belde daarna de politie, met de boodschap dat haar

stiefdochter een aanval had gehad en dat ze niet reageerde op signalen van buitenaf. Savannah overleed maandag aan de gevolgen van de harde straf van haar oma. Het autopsierapport wees op een zeer laag natriumgehalte bij de 9-jarige. Roger Simpson, een getuige, zag het kleine meisje die avond rennen voor het huis van haar oma, maar schonk geen aandacht aan het voorval. Volgens de politie zag hij een 'moord in ontwikkeling'. Zowel opa als oma Hardin wordt verantwoordelijk gehouden voor moord.

Uitkering voor opa

Een Roemeense uitkeringsinstantie heeft een 95-jarige schaapherder een tijdelijke bijstandsuitkering verstrekt, totdat hij met Pasen weer aan de slag kan. Dat meldde het Roemeense persbureau *Mediafax*. De man werkt al ruim 70 jaar als herder. Hij kreeg in 2008 een arbeidscontract, het eerste in zijn arbeidzame leven. Daarmee heeft hij recht op een uitkering in de wintermaanden, wanneer hij wegens de kou niet kan werken.

De man meldde zich keurig bij de uitkerende instantie. Daar hadden medewerkers eerst geen idee wat ze met hem aanmoesten. "Ze sloegen een kruis toen ze hoorden hoe oud ik ben", zei de hoogbejaarde herder. Begin april gaat de man weer bij zijn baas aan het werk. "Herder Stefan rent nog als een jonge geit en beheerst het vak als geen ander", aldus de eigenaar van de kudde, die ruim duizend schapen telt.

Oververhit

Een Ferrari FF ter waarde van 637.600 euro vatte vlam, toen hij over de Shi Bo Avenue in Shanghai reed. De brandweer was snel ter plaatse, maar het mocht niet baten. De sportwagen kan worden afgeschreven.

Gelukkig raakte er niemand gewond bij het incident. Experts vermoeden dat het vuur ontstond doordat de auto gedurende lange tijd met lage snelheid had gereden. Hierdoor raakten bepaalde onderdelen oververhit.

Afgekeurd

25 jaar in dienst



Caroline Domacassé, met certificaat in de hand, te midden van collega's en geheel links hoofd SEK, Aly Pourier.

Bij de Servizio di Enseñansa i Kultura (SEK), de Overheids- en Cultuurdienst, werd samen met collega's en naaste familieleden gevierd dat Caroline 'Lientje' Domacassé 25 jaar in dienst is van het Openbaar Lichaam Bonaire, voorheen het eiland-

gebied Bonaire. Domacassé werd tijdens de jubileumviering bij SEK toegesproken door het hoofd van dienst, Allyson 'Aly' Pourier-Beukenboom.

Gedeputeerde Silvana Serfalia werd vervangen door de

portefeuillesecretaris van de gedeputeerde, Timoteo Silberie, die namens het eilandbestuur de jubilaris bedankte voor de vele jaren trouwe dienst. Daarbij werd ook het bij het jubileum behorende certificaat uitgereikt, samen met de gratificatie.

Zweetvoeten

Een Nederlandse wetenschapper gebruikte de zweetvoeten van 48 Nederlandse mannen om het meest aantrekkelijke luchtje voor malariamuggen te ontdekken. Het luchtje dat zo ontwikkeld werd, zal nu in muggenvallen gebruikt worden. Bij een test op een Afrikaans eiland in Kenia zal gekeken worden of het aantal malariegevallen flink vermindert. Hoogleraar Entomologie Willem Takken, verbonden aan de Wageningen Universiteit, doet onderzoek naar de voorkeuren van malariamuggen. De muggen vinden

met name een bepaald type luchtjes lekker. Deze vind je onder andere op voeten. De professor liet 48 proefpersonen een half uur lang over lariamuggen te ontdekken. Het luchtje dat zo ontwikkeld werd, zal nu in muggenvallen gebruikt worden. Het luchtje is synthetisch nagemaakt en zal gebruikt worden bij speciale muggenvallen. Komende maand gaat Takken naar een eiland in een meer in Kenia, het Rusinga-eiland. Dat is niet zo groot en ligt zo ver van

het vasteland, dat er geen muggen naar het eiland toe kunnen komen. Er kan dus precies bijgehouden worden of de muggenvallen de hoeveelheid muggen op het eiland verminderen. Het doel is om de kans dat mensen geprikt worden (en dus malarie ontwikkelen) substantieel te verminderen. Het grote voordeel van de muggenvallen is dat chemische bestrijdingsmiddelen niet of minder nodig zijn. Ook kan het medicijngebruik bij zieke mensen dalen, waardoor de malarieparasiet minder snel resistent wordt.

Mariage fatale

Een 20-jarige Russische vrouw uit de stad Koengoe heeft haar kersverse man doodgestoken. Een paar uur na het huwelijk bracht de vrouw haar 18-jarige man om het leven met een messteek in het

hart. De openbare aanklager verklaarde dat er een hevige ruzie ontstond tussen het echtpaar en ze allebei onder invloed waren van heel veel alcohol. De oorzaak van de ruzie was jaloezie. Meer is er op dit moment niet bekend.

Het agentschap *Ria Novosti* meldde afgelopen maandag het volgende: "De jonge vrouw stak haar man met een mes in het hart. De jongeman was meteen dood." De vrouw riskeert 15 jaar cel wegens moord.

Dorp te koop

Voor slechts 330.000 euro is het Franse dorpje Saint-Nicolas-Courbefy – op zo'n 35 km van Limoges – te koop. Bewoners waarschuwen echter voor de sombere sfeer en het lokale gespuis dat er rondhangt. "We hebben hier

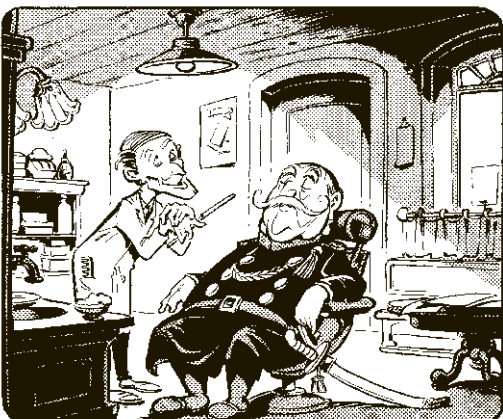
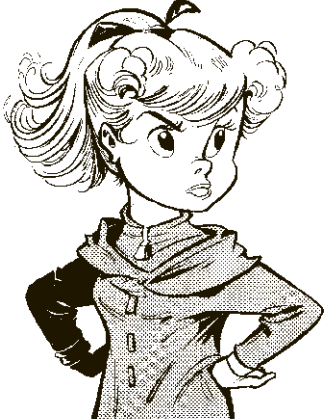
vaak te maken met dieven, dronkenlappen en krakers. Dit is een spookdorp", bekamen ze. Aan de koper van het plaatsje, waar vroeger 200 mensen woonden (een recente telling ontbreekt), de taak om een en ander op

te knappen natuurlijk. Het plaatsje in de Limousin-regio beschikt over een twintigtal gebouwen en telt ook een zwembad, enkele tennisbanen en een meer om aan te kamperen. Er is ook een restaurant, een 13e-eeuwse

kapel en een gemeentehuis. Momenteel hebben zich nog geen kopers gemeld. De ultieme deadline is vandaag. Als er geen koper is, wordt het dorp onherroepelijk toegewezen aan de Franse bank Crédit Agricole.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



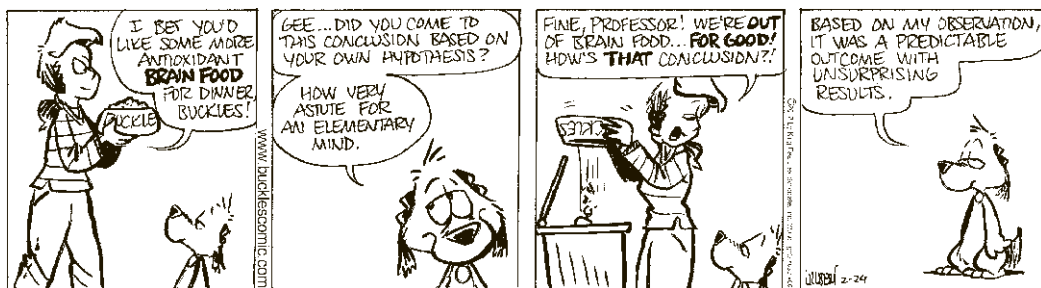
Wiebel Wip stapte uit de auto en liep driftig het dorp in. "Wat een snert ontvangst voor die goeie lieverd," dacht zij geergerd, "als ze de karren niet weghalen kunnen we niet eens verder! Waar is hier de politie eigenlijk? Ik zie geen kip?" Het dorp zag er inderdaad verlaten uit; niets wees er op, dat de gemeente zich had voorbereid om de koning een waardige ontvangst te geven. Slechts een vlag, die uitgestoken was bij de nering van de dorpsbarbier, verlevendigde het grauwe

beeld van de verlaten dorpsstraat. Hier klonken ook stemmen in de stilte op.

"Enige zwier is voor de komende plechtigheid wel verantwoord, veldwachter," sprak een zoetige stem, "en ik garandeer de krul voor minstens een week." "Zo," dacht Wiebel, "daar zit de politie dus, in plaats van de weg vrij te houden!"

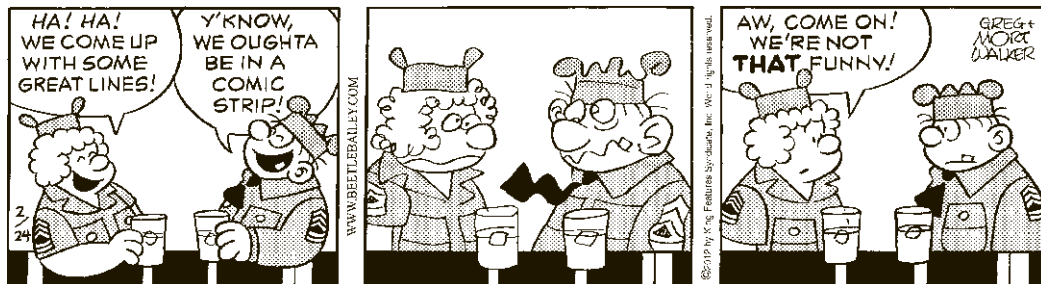
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



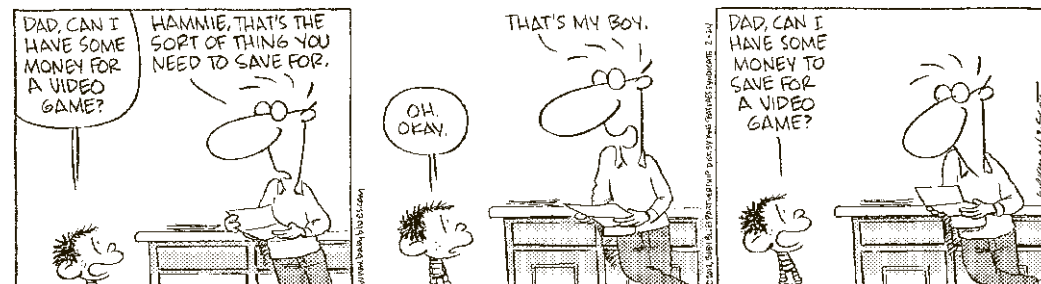
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Spanningen in Senegal lopen op

DAKAR — De spanningen in Senegal lopen op, nu de eerste ronde van de presidentsverkiezingen nadert. Het geweld tegen betogers, die eisen dat president Abdoulaye Wade zich terugtrekt, heeft deze week al zeker zes mensen het leven gekost. Verscheidene kandidaten van de oppositie hebben erop aangedrongen dat de verkiezingen van zondag worden uitgesteld.

De betogers eisen dat de 85-jarige president Wade zich na twee ambtstermijnen terugtrekt, omdat de wet een derde ambtstermijn onmogelijk zou maken. Bovendien mag een van de belangrijkste kandidaten van de oppositie, de zanger Youssou N'Dour, niet aan de verkiezingen meedoen, omdat hij niet de vereiste 10.000 geldige handtekeningen van aanhangers zou hebben ingezameld. "Wie zegt dat we vrije en transparante verkiezingen kunnen hebben, verkondigt verzinsels", zegt Alioune Tine, een prominente vertegenwoordiger van de 23 juniëbeweging (M23), die de protesten leidt. Wade, die sinds 2000 aan de macht is, wil niet wijken. De derde president van het West-Afrikaanse land houdt vol dat zo'n derde termijn wel mogelijk is, omdat de limiet



Foto: AFP

De Senegalese president Abdoulaye Wade.

van twee ambtstermijnen pas sinds 2008 in de grondwet staat. N'Dour mag niet meedoen, maar er zijn nog altijd dertien kandidaten van de oppositie die de strijd met hem aanbinden. De oppositie is verdeeld over uitsstel van de verkiezingen. De oud-premiers Idrissa Seck en Macky Sall en de socialist Ousmane Tanor Dieng willen dat de stembusstrijd gewoon door gaat. De Europese Unie houdt met

90 waarnemers toezicht op de verkiezingen. Hun leider is PvdA-europarlementariër Thijs Berman, die eerder de EU-missies leidde bij de verkiezingen in Afghanistan (2009) en Ethiopië. Hij verbleef gisteren in Toebea in het midden van het land, waar de politieke spanningen ook voelbaar zijn. Berman vindt dat de politie onevenredig veel geweld tegen betogers gebruikt. Bovendien hebben de autoriteiten betogingen ver-

boden, hoewel dat volgens de wet in de laatste maand voor de verkiezingen niet mogelijk is. De waarnemers zullen alle handtekeningen die N'Dour heeft ingeleverd, onderzoeken om na te gaan of zijn kandidatuur terecht is afgewezen. De Amerikaanse regering heeft er gisteren bij de Senegalese autoriteiten en politieke partijen op aangedrongen dat de verkiezingen 'vrij, eerlijk, transparant en vreedzaam' verlopen.

Obama ziet zichzelf niet meer als underdog

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama is vol zelfvertrouwen over zijn kansen op een tweede ambtstermijn. "Ik heb nog vijf jaar voor de boeg", zei hij zelfverzekerd in een interview met het grootste Spaanstalige radiostation in de Verenigde Staten, dat woensdag werd uitgezonden.

In oktober had Obama nog beweerd dat hij de underdog zou zijn tijdens de presidentsverkiezingen in november dit jaar. Het nieuwe optimisme bij Obama houdt verband met de recente opleving van de economie en de felle onderlinge strijd in

het Republikeinse kamp. Obama trad aan in januari 2009, nadat hij de presidentsverkiezingen van eind 2008 had gewonnen. Als hij op 6 november zijn Republikeinse uitdager weet te verslaan, wordt hij in januari 2013 beëdigd voor een tweede termijn van vier jaar. In de peilingen stond Obama er lange tijd slecht voor door de diepe economische crisis in de VS. De laatste tijd lijkt het tij te keren. Volgens twee opinieonderzoeken, die vorige week werden gepubliceerd, zou 50 procent van de stemgerechtigden voorstander zijn van een tweede termijn voor Obama.

De president beloofde in het interview dat hij bij herver-

kiezing in de komende jaren hervormingen door zal voeren in het immigratiebeleid. Dit onderwerp is erg belangrijk voor de groeiende Spaanstalige minderheid in de Verenigde Staten.

In cruciale, zogenoemde 'swing states' als Florida, Arizona en Colorado wonen grote aantallen Spaanstalige kiezers. Obama hoopt hun stem in de wacht te slepen en mede daardoor zijn Republikeinse tegenstrever te verslaan. De vier overgebleven kandidaten in het Republikeinse kamp proberen elkaar stevast af te troeven in harde maatregelen tegen migratie uit Latijns-Amerika en illegalen in de Verenigde Staten.

‘Honeymoon Killer’ alsnog vrijgesproken

MIAMI — De zogenoemde 'Honeymoon Killer' Gabe Watson heeft in eigen land niet opnieuw de cel in. Dat meldden Amerikaanse media.

De Amerikaanse rechter sprak de 34-jarige gisteren vrij van de moord op zijn vrouw tijdens de huwelijksreis in 2003. Watson was in Australië

veroordeeld tot 4,5 jaar gevangenisstraf wegens het dichtdraaien van de zuurstoffles van zijn vrouw Tina tijdens een duiktrip. Na achttien maanden in een Australische cel te hebben doorgebracht, leverden de autoriteiten hem uit aan de VS.

Daar oordeelde de rechter dat er onvoldoende bewijs

is dat Watson zijn vrouw ombracht omdat hij uit zou zijn op de premie van haar levensverzekering.

Zo meende de enige getuige dat Watson zijn vrouw juist probeerde te redden. De rechter stelde dat 'niemand weet wat er precies is gebeurd in het water. En ik weet zeker dat we het nooit zullen weten'.

Somalië moet unieke kans grijpen

LONDEN — Somaliërs hebben nu een unieke kans om hun land weer op te bouwen. Er kan een einde komen aan de piraterij, honger en burgeroorlog, die het land in de Hoorn van Afrika al twintig jaar in hun greep houden.

Dat zeiden vertegenwoordigers van 55 Somalische, Arabische, Afrikaanse en westerse landen en organisaties gisteren tijdens een eendaagse conferentie in Londen over de toekomst van Somalië. Maar de machtige radicaal-islamitische beweging al-Shabaab was er niet bij, meldde de BBC. Die groepering, die zich heeft aangesloten bij al-Qaeda, was niet uitgenodigd. Ze heeft grote delen van het zuiden en midden van Somalië in handen. In de slotverklaring wordt gesteld dat Somalië een 'cruciaal moment' in zijn

geschiedenis beleeft, ook al is de situatie nog steeds 'onzeker'. Het land zit sinds 1991 zonder een centrale regering. De internationale gemeenschap gaat het politieke proces ondersteunen, de vredesmacht versterken en helpen bij de ontwikkeling van een eigen veiligheidsapparaat. Ook komen er nieuwe stappen tegen piraterij en terrorisme.

De wereld kan niet aan de zijlijn blijven toekijken, zei de Britse premier David Cameron. "Deze problemen in Somalië raken niet alleen Somalië. Ze raken ons

allemaal. Als we achterover leunen en blijven toekijken, zullen we daarvoor een prijs betalen."

VN-topman Ban Ki-moon beaamde dat en riep de internationale gemeenschap en Somaliërs op nu te handelen. De verzwakking van al-Shabaab 'biedt een kleine opening, maar we kunnen het ons niet veroorloven die niet te benutten', zei hij. De Amerikaanse minister Hillary Clinton waarschuwde dat iedereen, die de vooruitgang in Somalië tegenwerkt, kan rekenen op sancties. Ze stelde Somalië en de regio nog eens 64 miljoen dollar aan hulp in het vooruitzicht. In juni is er in het Turkse Istanbul een nieuwe top over Somalië.

CARACAS — President Hugo Chávez van Venezuela reist waarschijnlijk vandaag naar Cuba om daar te worden geopereerd aan een tumor in zijn bekken.

Het parlement heeft hem gisteren toestemming gegeven naar het eiland te gaan.

Chávez mag naar Cuba voor operatie

Deze week werd bekend dat artsen op Cuba een verdacht plekje van ongeveer twee centimeter in het bekken van de 57-jarige Chávez hebben gevonden. Vorig jaar hebben zij daar een tumor ter grootte van een honkbal verwijderd. Volgens de Venezolaanse grondwet moet de president het parlement om

toestemming vragen, als hij van plan is langer dan vijf dagen weg te blijven. Naar verwachting wordt de president maandag of dinsdag geopereerd. Hij is vol vertrouwen over het resultaat, liet hij gisteren weten. Hij verwacht 'zoals altijd met meer energie, meer enthousiasme, meer vreugde

en vastbeslotenheid mijn plaats in de voorhoede weer in te nemen'.

Chávez is een vriend van de vroegere Cubaanse president Fidel Castro. Hij hoopt in oktober bij de presidentsverkiezingen te worden herkozen voor een nieuwe termijn van zes jaar.

Aardbeving in Zwitserland

ZÜRICH — Een aardbeving met een kracht van 3,3 op de schaal van Richter heeft zich gisteren in het Zwitserse kanton Zug voorgedaan. Het epicentrum lag 27 kilometer ten zuiden van Zürich. Er is geen schade

gemeld, wat gebruikelijk is na aardbevingen van deze geringe omvang. Zwitserland is relatief aardbevingsbestendig, maar niet vrij van deze verschijnselen. De stad Basel werd volkomen verwoest door

een aardbeving in 1356. In Sierre in het zuidwestelijke kanton Valais deed zich in 1946 een beving met een kracht van 6,0 op de schaal van Richter voor. Sommige deskundigen menen dat zo'n zware beving

gemiddeld elke 100 jaar in Zwitserland voorkomt. Ze schatten bovendien dat Zwitserland iedere 1000 jaar getroffen kan worden door een beving met de verwoestende kracht van 7,0 op de schaal.

Meeste seksueel geweld in conflicten Afrika

NEW YORK — De landen, waar in gewapende conflicten het meeste seksuele geweld wordt gebruikt, liggen allemaal in Afrika. Het gaat met name om de Centraal-Afrikaanse Republiek, de Democratische Republiek Congo, Ivoorkust en Zuid-Sudan.

Dit staat in het jaarverslag over 2011, dat gisteren in New York is gepresenteerd door Margot Wallström, de speciale VN-gezant inzake

seksueel geweld in conflicten. De Zweedse noemde voor het eerst de organisaties, die zich schuldig maken aan seksueel geweld,

met naam. Daartoe behoren privé-milities, zoals het Ugandese Verzetssleger van de Heer, maar ook het Congolese regeringsleger. Wallström presenteerde haar bevindingen in een zitting van de Veiligheidsraad over vrouwen, vrede en veiligheid. De raad slaagde er vervolgens door verzet van

Pakistan niet in het eens te worden over een gemeenschappelijke verklaring. Seksueel geweld in conflicten wordt ook onderzocht door het Internationaal Strafhof, dat al bijna tien jaar in Den Haag zetelt. Ook bij alle ICC-zaken tot nu toe gaat het om misdaden in Afrika.

Duitsers trekken zich terug naar Kunduz

BERLIJN — Duitse troepen in het noordoosten van Afghanistan hebben hun basis in Taloqan verlaten na een opleving van anti-westerse sentimenten. Aanleiding daarvoor waren de koranverbrandingen bij een Amerikaanse basis.

Ongeveer 50 Duitse militairen hebben zich uit Taloqan, 250 kilometer ten noorden van de hoofdstad Kabul, naar het westelijker gelegen Kunduz teruggetrokken. In Kunduz zijn ook Nederlanders actief. Reden voor de terugtrekking is volgens een Duitse defensiewoordvoerder een betoging van honderden Afghanen voor de poort van de basis in Taloqan, de hoofdstad van de provincie Takhar. Het is vandaag de vierde dag van gewelddadige betogingen in Afghanistan naar aanleiding van de koranverbrandingen.

Bende smokkelaars neushoornhoorns opgerold

LOS ANGELES — De Amerikaanse autoriteiten hebben zeven mensen opgepakt, die worden verdacht van de smokkel van hoorns van de met uitsterven bedreigde zwarte neushoorn. Dat heeft het Amerikaanse ministerie van Justitie gisteren laten weten.

De politie verrichtte in de afgelopen dagen arresta-

ties in de staten Californië, Texas, New York en New Jersey. Een van de belangrijkste verdachten is een in Los Angeles aangehouden Chinees. Hij zou tientallen hoorns naar China hebben verscheept. Bij een in Texas aangehouden man zijn 37 neushoornhoorns in beslag genomen. Verder vonden politiemensen bij de actie tegen de

bende onder meer diamanten, dure horloges, 1 miljoen dollar aan contant geld en gouden staven met een totale waarde van 750.000 euro.

In Oost-Azië worden vermalen neushoornhoorns gebruikt als ingrediënt in pillen en poeders, die seksueel stimulerend zouden werken.

Saleh verlaat VS

WASHINGTON — Ali Abdullah Saleh, die in november instemde met zijn vertrek als president van Jemen, heeft de Verenigde Staten gisteren verlaten.

Hij was een maand geleden naar dat land gereisd om te worden behandeld voor de

ernstige verwondingen die hij vorig jaar opliep bij een aanslag op zijn paleis. Een Jemenitische regeringsfunctionaris bevestigde dat Saleh (69) de VS heeft verlaten, maar zei niet naar welk land hij op weg is. Hij heeft herhaaldelijk laten blijken dat hij naar Jemen wil te-

rugkeren. Daar werden dinsdag presidentsverkiezingen gehouden, waarbij vicepresident Abd-Rabbu Mansour Hadi de enige kandidaat was. Hadi neemt het presidentschap over van Saleh, die meer dan 33 jaar in het armste Arabische land aan de macht is geweest.

Zweeds prinsesje heet Estelle



Foto: AFP

STOCKHOLM — Het Zweedse prinsesje, dat gisteren werd geboren, heet Estelle Silvia Eva Mary. Dat heeft het koninklijk huis in Stockholm vandaag bekendgemaakt. Prinses Estelle is de dochter van kroonprinses Victoria en haar man Daniel Westling. Ze is na haar moeder de tweede in de lijn van troonopvolging. De baby kwam gisteren om 04.26 uur ter wereld. Het meisje was bij de geboorte 51 centimeter lang en woog 3280 gram. Zweden wordt sinds 1973 geregeerd door koning Carl XVI Gustaf. Zijn positie is vooral symbolisch, politieke macht heeft de Zweedse vorst niet.

Ban benoemt Annan tot speciale Syrië-gezant

NEW YORK/TUNIS — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties heeft zijn voorganger Kofi Annan benoemd tot speciale gezant voor Syrië. Dit blijkt uit een gisteren door de volkerenorganisatie uitgegeven verklaring.

De Ghanees heeft vele jaren ervaring in het bemiddelen in politieke conflicten. Annan gaat ook namens de Arabische Liga optreden. Door het politieke geweld in Syrië zijn de afgelopen maanden al duizenden doden gevallen. President Bashar al-Assad wil van geen wijken weten. Annan moet in gesprekken met 'alle relevante' partijen in het conflict naar een politieke oplossing zoeken, aldus Ban.

Annan (73) was van 1997 tot 2006 secretaris-generaal van de VN. Na zijn ambtstermijn bemiddelde de Nobelprijswinnaar onder meer in het bloedige conflict dat in Kenia uitbrak na de verkiezingen eind 2007.

In Tunis komt vandaag de nieuwe internationale contactgroep voor Syrië voor het eerst bij elkaar. De vertegenwoordigers van meer dan 60 staten en internationale organisaties worden in de Tunesische hoofdstad verwacht.

Twee toppers in Eredivisie

WILLEMSTAD — De kampioenskandidaten in de ere-divisie gaan zondag rechtstreekse duels met elkaar aan. In Eindhoven staat de kraker tussen PSV en Feyenoord op het programma. AZ en sc Heerenveen gaan de strijd aan in Alkmaar. Het zijn vooral krachtmetingen, want gezien de kleine verschillen op de ranglijst lijkt een beslissing in de titelrace nog niet aan de orde.

PSV voert de ranglijst aan met een beter doelsaldo dan AZ. De Brabanders treffen in het Philips Stadion een gemotiveerd Feyenoord. De Rotterdammers willen dolgraag de schande van de 10-0-nederlaag van vorig seizoen uitwissen. De formatie van coach Ronald Koeman heeft als nummer vijf bovendien maar vier punten minder dan PSV. De laatste competitiezege van Feyenoord in Eindhoven dateert echter van maart 2004. In de laatste vier seizoenen kwamen de bezoekers zelfs niet tot scoren en dat zal met het gemis van de geschorste topschutter John Guidetti zondag ook een lastig karwei worden. Voor Otman Bakal (Feyenoord) en Georginio

Wijnaldum (PSV) is het een bijzonder duel. Beide middenvelders werden opgeleid door hun komende tegenstander. Bij het andere grote affiche is het AZ dat revanche wil nemen. De Alkmaarders gingen in december vorig jaar met 5-1 onderuit bij Heerenveen, dat maar twee punten moet toegeven op de koplopers. AZ won na de winterstop slechts twee van de vijf duels. Heerenveen won ze allemaal. AZ is op eigen veld inmiddels een jaar ongeslagen en neemt de Europese opsteker van het uitschakelen van Anderlecht mee. De spelers klaagden na dat duel echter wel over vermoeidheid en het midweekse duel in de Europa League had vorige week een 3-0-nederlaag bij FC Utrecht tot gevolg.

Ajax en FC Twente hopen zondag in de schaduw van de topwedstrijden te profiteren tegen mindere opponenten. De Amsterdammers gaan op bezoek bij laagvlieger Excelsior. De Kralingers zijn ongeslagen in de laatste twee ontmoetingen met Ajax, dat vijf punten achter staat op koploper PSV. Twente moet drie punten toegeven, maar speelde een wedstrijd minder. De Tukkers ontvangen Utrecht, dat al ruim zeven jaar wacht op een overwinning in Enschede.

Programma
Vrijdag
RKC Waalwijk - Vitesse
Zaterdag
NAC Breda - ADO Den Haag
Roda JC - De Graafschap
VVV-Venlo - Heracles Almelo
NEC - FC Groningen
Zondag
Excelsior - Ajax
AZ - SC Heerenveen
PSV - Feyenoord
FC Twente - FC Utrecht

'Ik voorspel een bloederig gevecht!'



Foto: AFP / Timothy A. Clary

NEW YORK — Gisteren werd in New York een gevecht aangekondigd tussen WBO-wereldkampioen weltergewicht Manny Pacquiao en de man die hem uitdaagt: Timothy Bradley. Het titelgevecht zal plaatsvinden op 9 juni in de MGM Grand Arena te Las Vegas. "Het wordt een geweldig gevecht, want Timothy houdt ervan om naar binnen te komen en echt te boksen. Hij is geen angsthaas", aldus Pacquiao. Bradley is heersend WBO-wereldkampioen bij de junioren in het weltergewicht. Alhoewel de fans van Pacquiao het een gevecht van niks vinden, omdat de Amerikaan eenvoudigweg geen partij is voor 'Pacman', belooft Bradley een heftig, misschien wel bloederig gevecht. "Ik heb nog geen grote naam, maar daar ga ik nu voor zorgen! Ik ga niet vechten voor het geld, maar om oorlog te maken!"

Ibrahimovic mist topper in Serie A

MILAAN — Nu Zlatan Ibrahimovic zaterdag tegen Juventus niet kan spelen wegens een schorsing, zijn bij AC Milan de ogen gericht op Robinho. De Braziliaanse aanvallers staat in de competitie op een schamele vier treffers in 19 duels, maar was de afgelopen weken belangrijk voor de ploeg van coach Massimiliano Allegri.

De sportkranten in Italië schrijven er al dagen pagina's over vol: de titel staat op het spel in de wedstrijd die zaterdagavond in San Siro wordt gespeeld. Milan verloor donderdag de beroepszaak, die het had aangespannen tegen de

schorsing van Ibrahimovic. Van de drie duels die hij kreeg wegens een oorvijl aan het adres van Napolitaan Salvatore Aronica, had de opvliegende Zweed er al twee uitgezet. De gehoopte vermindering kwam er niet, waardoor Milan in aanval

lend opzicht nu is aangewezen op Robinho en Alexandre Pato, die eindelijk weer fit is. "Hij heeft een moeilijke periode achter de rug, maar hij wordt weer de Pato zoals ik hem ken. Iemand die wedstrijden voor je wint", zei Robinho over zijn landgenoot, die dit seizoen in tien competitieduels welgeteld één treffer maakte. "Milan is favoriet", liet Juvebaas Andrea Agnelli weten. Een niet geslaagde poging de druk van zijn ploeg te halen. Juventus is na 24 speelda-

gen in de Serie A nog ongeslagen en was eerder thuis al met 2-0 te sterk voor de titelverdediger. Mark van Bommel en Urby Emanuelson verdedigen de kluwen van Milan waar Clarence Seedorf geblesseerd is. Juventus heeft met voormalig Milan-ster Andrea Pirlo een sterke regisseur op het middenveld. "Winnen dankzij twee goals van Pirlo, dat zou wat zijn", droomde technisch directeur Giuseppe Marotta van de 'Oude Dame' hardop.

Bodygard voor trainer Blackburn

LONDEN — Het protest van de fans van Blackburn Rovers tegen manager Steve Kean heeft ernstige vormen aangenomen. De 44-jarige Schot heeft een bodyguard ingehuurd om hem te beschermen na de vele bedreigingen aan zijn

adres. Blackburn bungelt al het hele seizoen onderin de Premier League.

"Ze hebben me geadviseerd om altijd iemand bij me te hebben. Ik was een paar maanden geleden met mijn vrouw en kinderen in een

restaurant en kreeg een bericht van een vriend. Activisten hadden zich op Twitter verzameld en ontdekten waar we zaten. We zijn meteen weggegaan", deed Kean zijn verhaal aan de krant *The Times*. Echt bang is Kean niet, maar hij noemt

de ontwikkelingen wel 'sur-realistisch'. "Ik kan niet ontdekken dat het moeilijk te bevatten is. Ik denk wel dat het grootste deel van de fans achter me staat. En de kerel die me beschermt is erg goed in karate."

Topscorer Huntelaar kijkt uit naar FC Twente

GELSENKIRCHEN — Met drie doelpunten was Klaas-Jan Huntelaar donderdag weer van grote waarde voor Schalke 04. Hij leidde de Duitse club naar de achtste finales van de Europa League, waarin FC Twente de tegenstander is. "Een goede bekende voor ons", zei Huntelaar over de formatie uit Enschede. "De

fans van de twee clubs zijn nauw aan elkaar verbonden. Ik denk dat het voor ons ook zeker een voordeel kan zijn dat we eerst uit spelen."

Met zijn drie goals van gisteren heeft Huntelaar op de Nederlandse topscorerslijst in Europacupwedstrijden Dennis Bergkamp achter

zich gelaten. Hij staat nu op 32 goals en heeft alleen Ruud van Nistelrooij (62), Patrick Kluivert (40), Rob Rensenbrink (37) en Johan Cruijff (36) nog voor zich. Hij deelt de vijfde plaats met Roy Makaay. Huntelaar werkte tegen de Tsjechen zijn 52e EC-duel af. De snelle 1-0 en de late 2-1 en 3-1 betekenden zijn

11e, 12e en 13e internationale goal in dienst van Schalke. Daarmee voert hij nu alleen de club-ranking aan. Ebbe Sand stond op 10 Europese treffers. De Deen had wel bijna twee keer zoveel wedstrijden nodig. Ploeggenoot Raul is met 73 doelpunten, de meeste namens Real Madrid, de trefzekerste aller tijden.

Slechts Ajax uit Europa League, ondanks zege op Old Trafford

PSV, AZ en FC Twente nu tegen Europese subtoppers



Foto: AFP / België

Met Charlison Benschop in de basis won AZ gisteren in Brussel van Anderlecht.

doel van de bezoekers af. AZ bleef overeind en kreeg langzaam zelfs controle over de wedstrijd. In de 54e minuut volgde de bevrijdende treffer van Martens. "We waren in de eerste helft niet ongelukkig. De bal wilde er bij hen niet in. We bleven met kunst- en vliegwerk overeind", zei trainer Gertjan Verbeek na de wedstrijd. "In de tweede helft hebben we wel knap gespeeld en hadden we zelfs nog uit kunnen lopen. Als je naar beide duels kijkt, zijn we gewoon terecht door." AZ speelt in de achtste finales tegen Udinese.

PSV simpel door

Trabzonspor had duidelijk niet geleerd van zijn thuiswedstrijd vorige week, toen PSV gemakkelijk overeind bleef omdat het de ruimte kreeg om te voetballen. FC Groningen gaf de ploeg van Rutton die tijd en ruimte afgelopen zondag niet en dat leverde een heel ander beeld op. "Dat was een wijze les voor ons", aldus Georginio Wijnaldum. "We kunnen geen wedstrijd winnen zonder strijd te leveren. Dat hebben we meegenomen. Het begint met strijd en daarna komt goed voetbal. We hadden wat goed te maken en dat hebben we tegen Trabzonspor gedaan."

PSV besliste de ongelijke strijd al voor rust met drie doelpunten en kwam in de tweede helft tegen tien Turken (na rood voor de doelman) geen moment meer in gevaar. "Dit was weer PSV-waardig", zei Erik Pieters. De Eindhovenaren plaatsten zich voor de achtste finales, waarin met de Spaanse topclub Valencia wel een echte uitdaging te wachten staat.

Weer winst FC Twente

FC Twente drong gisteren zonder veel problemen door tot de laatste 16 van het toernooi, door op eigen veld Steaua Boekarest te verslaan (1-0). Bij de Roemenen was een week eerder ook al gewonnen (1-0). Na iets minder dan een half uur kwam FC Twente op voorsprong. Dat was voor een groot deel te danken aan Ciprian Tatarusanu, de doelman van de Roemenen. Hij leverde de bal bij het uitverdedigen zomaar in bij Luuk de Jong. De spits, in grote vorm sinds de winterstop, bediende vervolgens Nacer Chadli (1-0). FC Twente komt nu uit tegen Schalke 04.

Uitslagen

Anderlecht - AZ 0-1 (0-1)
Athletic de Bilbao - Lokomotiv Moskou 1-0 (1-2)

Atlético Madrid - Lazio 1-0 (3-1)
Besiktas - Sporting Braga 0-1 (2-0)
Club Brugge - **Hannover 96** 0-1 (1-2)
FC Twente - Steaua Boekarest 1-0 (1-0)
Manchester United - Ajax 1-2 (2-0)
Metalist Kharkiv - Red Bull Salzburg 4-1 (4-0)
Olympiakos Piraeus - Rubin Kazan 1-0 (1-0)
PAOK Saloniki - **Udinese** 0-3 (0-0)
PSV - Trabzonspor 4-1 (2-1)
Schalke 04 - Viktoria Plzen 3-1 nv (1-1)
Sporting Lissabon - Legia Warschau 1-0 (2-2)
Standard Luik - Wisla Kraków 0-0 (1-1)
Valencia - Stoke City 1-0 (1-0)

Achtste finales

Metalist Kharkiv - Olympiakos Piraeus
FC Twente - Schalke 04
Atlético Madrid - Besiktas
Manchester United - Athletic de Bilbao
Standard Luik - Hannover 96
Sporting Lissabon - Manchester City
AZ - Udinese
Valencia - PSV
(8 maart heen, 15 maart terug)

Hülkenberg geeft Force India hoop

BARCELONA — Nico Hülkenberg heeft het formule 1-team Force India hoop gegeven op een voorspoedig WK-seizoen.

De Duitse autocoureur noteerde tijdens een lange testdag op het circuit van

Barcelona zowaar de snelste ronde, 4,655 kilometer lang. Hij reed er in totaal 112, de beste in 1.22,608. Daarmee bleef hij de Mexicaan Sergio Perez (Sauber) en zijn landgenoot Sebastian Vettel (Red Bull) iets voor. De wereldkampioen was gisteren

in de RB8 nog de snelste na de ochtendssessie. Mercedes kampte opnieuw met problemen. De nieuwe W03 van Nico Rosberg bleef na de lunch in de garage wegens olie lekkage. Dinsdag begaf het hydraulisch systeem het.

Wozniacki verslaat Ivanovic in Dubai



Foto: AFP / Karim Shihb

DUBAI — Titilverdedigster Caroline Wozniacki heeft zich donderdag bij de laatste vier tennissters van het WTA-toernooi in Dubai geschaard. De Deense was in een enerverende partij met 6-3 7-5 te sterk voor de Servische Ana Ivanovic. Beide speelsters vermaakten het publiek ruim anderhalf uur. De winnares speelt in de halve finale tegen de Duitse Julia Görges. Wozniacki dankte haar sterke spel wellicht aan het feit dat ze gestopt is met snoepen. Ze heeft een weddenschap met haar vriend en topgolfer Rory McIlroy wie het snoepverbod het langst volhoudt. "Ik denk dat ik ga winnen, omdat ik koppig ben en nooit opgeef. Ik vertrouw hem wel hoor. Hij kan zo slecht liegen dat ik het echt wel merk als hij ongezond heeft gegeten."